

# أهمية وتأثير مشروع تنقيح الفاندايك | كتاب الإنجيل بين بيزنطية والإسكندرية ج1 مع عبد الرحمن الشرقاوي

محمد شاهين التابع

بسم الله الرحمن الرحيم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. معكم محمد شاهين التابع من قناة الدعوة الاسلامية على اليوتيوب. ومعنا اخيرا بعد فترة انقطاع الاخ المحترم وفضل مؤدب الخلق اللي تعبني النهاردة الصبح بس مش مشكلة. الاخ عبدالرحمن الشرقاوي ربنا يحفظه ويبارك فيه. والنهارده وان شاء الله الحلقات قادمة هنتكلم - [00:00:00](#)

عن الكتاب ده عرضناه قبل كده على القناة الانجيل بين بيزنطيا والاسكندرية لقصة دكتور غسان خلف هبدأ النقاش على طول بسؤال انت ليه شايف ان الكتاب ده مهم وليه يستحق ان احنا نعمل عنه اكثر من فيديو ونقعد نتكلم عن - [00:00:28](#)

الكلام اللي فيه والاقباسات اللي فيه ليه نعطي له كل هذه الاهمية يعني كويس. اه بسم الله الرحمن الرحيم اولاً. هو الكتاب اه طبعا يعني مهتم بمسألة مهمة جدا في دراسات اه الكتاب المقدس او الدراسات - [00:00:46](#)

مقارنة الاديان عامة هي مسألة آالاختلاف ما بين نسخ او ترجمات او تابعات الكتاب المقدس المختلفة. وآا يعني وضح ازاى المراحل اللي تم بها الكتاب المقدس ان هو كان فيه مراحل متقدمة يعني كان بيتم نسخه وعن طريق النسخ اللي كان قبل - [00:01:01](#)

القاعة ده كان بيتم وقوع اخطاء او اختلافات ما بين النسخ. وان الاختلافات ديت آا فضلت تتراكم عبر العصور لحد ما وصلنا لعهد آا عصر الطباعة بعد كده قدرنا ان احنا يعني آا من خلال عصر الطباعة ان احنا نحصل على نسخ تعتبر شبه متطابقة. آا لما بدأنا آا يعني - [00:01:21](#)

اه ندخل في مرحلة عصر الطباعة. بدأت مرحلة برضه اكتشاف المخطوطات المهمة. المهمة يعني ايه المخطوطات اولاً؟ المخطوطات اللي هي الحاجة اللي بتتكتب بخط الاید آا قبل عصر الطباعة من الكتب المقدسة المسيحية - [00:01:43](#)

فاحنا لما دخلنا المرحلة بتاعة اكتشاف اهم المخطوطات ديت او اهم نسخ الكتاب المقدس آا عند المسيحيين. قدرنا نكتشف اختلافات جوهرية جدا ما بين النص اللي هو في المخطوطات القديمة ديت والنص اللي ما بين ايدي كل مسيحي عربي او حتى آا غير عربي. واللي - [00:01:58](#)

مر تداوله لفترة طويلة جدا من الزمن حوالي ربعمية سنة. آا فطبعا ده كان له تأسير آا سلبى على المؤمنين من جهة موقعه خفهم من الكتاب المقدس احنا المفروض نؤمن ازاى بالكتاب المقدس - [00:02:18](#)

المفروض ان احنا نقول ان الكتاب المقدس ده عبارة عن آا نصوص موحى بها من الله. او ان هي وحشي من عند ربنا ما بيكونش ما بينها اي اختلافات ولا وارد ان يكون في اختلافات واختلافات كمان اه يعني مهمة لدرجة ان هي ممكن تصل في بعض الاحيان للتدخل - [00:02:32](#)

بسبب الخلفية العقائدية للكاتب. فالكتاب مهم الناحية ديت هو الكتاب بالرغم ان هو كتاب آا دفاعي بمعنى ان هو ما بيحاولش يصدّم القارئ العربي على قد ما يقدر. على قد ما يقدر. بس هو طبعا يعني حتى اللي بيقرأ المقدمة بتاعة الكتاب هيخرج بتصور اللي هيتهي من قراءة - [00:02:52](#)

الكتاب هيخرج بتصور ثاني خالص. فكأن المؤلف بيحاول ان هو يخدر القارئ العربي ان هو يعني ما تحاولش ان انت تشك في شيه يعني ممكن يكون بالنسبة لك صادم جدا. مسألة ان النص المقدس اللي احنا بنؤمن ان هو آا يعني المسيح كان يعتقد ان هو ما فيش

تغيير لا في حرف ولا في كلمة ولا في اي - [00:03:15](#)

شيء خالص فجأة بقينا نناقى الكتاب ده يعني بيحصل فيه تغييرات بعبارات باكملها. آآ اختلافات بكلمة لكن الاختلافات في الكلمة ديت ممكن تكون مهمة جدا وبيحصل برضو ان اختلاف قصص بكاملة زي مسألة آآ قصة المرأة الزانية المذكورة في انجيل يوحنا. فكل الاختلافات ديت طبعا - [00:03:35](#)

عن صادمه للقارئ المسيحي العربي ويعني حتى يعني مهمة لاي دارس مسلم ان هو يعرف اه ازاي للكتب ديت فعلا اه واصابها التغيير والتحريف عبر الاعداد القرون. آآ فبالتالي هيكون عنده تصور آآ كويس جدا عن الكتب ديت ومش هيلجأ ان هو يعني يحاول يوفق - [00:03:56](#)

احيانا ما بين النص القرآني من ناحية والنص بتاع الكتاب المقدس عند المسيحيين من ناحية تانية لان هو شايف ان في اختلاف ما بينهم. لان بمجرد وقوع اي مشاكل او اخطاء في الكتاب. آآ ده يجعلنا ان احنا يعني على الاقل نرتاب آآ من ان احنا نحكمه في اي مسألة - [00:04:19](#)

تحتاج يقين. حابب بس قبل ما ندخل في اي التفاصيل نزولا على رغبة الاخ عبدالرحمن الشرقاوي ان احنا نبسط الدنيا جامد يعني. فهشرح سريعاً العنوان ده المقصود به ايه هو طبعا كلمة الانجيل كلمة ممكن يسمعا المستمع والمشاهد المسلم فيظن يعني ان هو بيتكلم عن انجيل - [00:04:39](#)

في عيسى ابن مريم زي اللي مذكور في القرآن الكريم. سيدنا موسى ربنا انزل عليه التوراة. سيدنا عيسى ربنا انزل عليه الانجيل وسيدنا محمد صلى الله عليه وسلم. ربنا انزل عليه القرآن - [00:05:02](#)

كريم. فده اسم الكتاب المقدس اللي ربنا انزله على سيدنا عيسى. الحقيقة طبعا ان المسيحيين ما بيؤمنوش بكده خالص وما بيؤمنوش ان المسيح عيسى ابن مريم له كتاب مقدس ربنا انزله عليه او اوحى اليه اسمه الانجيل. الانجيل هم بيسموا كتابهم المقدس الانجيل لان هم بيّفهموا - [00:05:12](#)

وكلمة انجيل بمعنى البشارة المفرحة او الخبر السار المتعلق بحياة المسيح عليه السلام والمهمة التي من اجلها عاش على الارض الارض كانسان. فكلمة انجيل بالنسبة لهم يعني احكي لنا القصة المفرحة بتاعة الصلب والفداء ان المسيح اتصلب ومات وام الاموات. علشان احنا كلنا ندخل الجنة - [00:05:32](#)

تكفيراً لخطية آدم عليه افضل الصلاة والسلام. وبالتالي هم بيسموا كتبهم المسيحية المقدسة الانجيل على اساس ان الكتب دي لها علاقة بهذه القصة المفرحة بتاعة الصلب والفداء. كتبهم المسيحية المقدسة اتكتبت بعد رفع المسيح عليه السلام. اول واحد كتب طبعا رسايل - [00:05:52](#)

البولس في حاجة وخمسين ميلادية وبعد كده الانجيل وباقي الرسايل وبالتالي الكتابات المسيحية المقدسة اللي هم المفروض بيسموا العهد الجديد المسيحيين العرب تأثروا طبعا بالاسلام قطعاً ولا شك بيسموا بقى كتبهم المقدسة دي الانجيل. رغم ان - [00:06:12](#)

كلها اتكتبت بعد رفع المسيح عليه السلام. وآآ هو ما لوش علاقة بها ولم يراها والكلام ده كله فبالتالي كلمة الانجيل هنا المقصود بها نص العهد الجديد. في مقابل نص العهد القديم اللي هي الكتب اليهودية المقدسة. يعني - [00:06:32](#)

هو هنا ما لوش اي علاقة بالعهد القديم رغم انه في المقدمة بيقول لك العهد القديم محتاج اللي احنا عايزين نعمله في العهد الجديد هنبقى نيجي الموضوع ده بعدين لكن هو - [00:06:51](#)

هنا ما بيتكلمش غير عن كتبه هو المسيحية المقدسة. طب ايه بقى حوار بين بيزنطيا والاسكندرية؟ زي ما الاخ عبدالرحمن الشرقاوي كان بيقول الكتب بشكل عام قبل عهد الطباعة قبل اختراع الطباعة كانت بتنسخ بشكل يدوي. وبالتالي مخطوطة دي معناها اي مادة - [00:07:01](#)

كان مكتوب عليها بخط اليد. فكان فيه واحد اسمه ناسخ دي شغلته المفروض يعني او ايا كان شغلته او متطوع. المهم واحد بيعرف

يكتب سبحان الله بندور عليهم كده زمان اللي بيعرف يكتب ده يعني مهارة كبيرة جدا جدا. بنجيب له بقى اللي حيكتب عليه سواء كان - [00:07:21](#)

ورق بردي او رقوق مصنوعة من آآ جلد الحيوان او ايا كان. وبيجيب بقى القلم القديم بتاعه والحبر القديم بتاعه كتابية بدائية وبيتدي يكتب عليها بخط ايده. حرف حرف كلمة كلمة. اللي هو كتب عليه ده النص المكتوب ده دي بقى اسمها - [00:07:41](#)  
اه مخطوطة. فالمفروض ان الكتب المسيحية المقدسة في الاصل كانت عبارة عن مخطوطات. كتابات مكتوبة بخط اليد. طيب الكتابات دي بقى علشان حاجة اسمها تاريخ انتقال النص ودي برضو مسألة مهمة هو بيتكلم عنها وبيحكيها. نص الكتب المقدسة المدون في مخطوطات - [00:08:01](#)

هيوصل لنا ازاى؟ فلازم نجيب ناسخ تاني يمسه قصاده المخطوطة القديمة او حد يملها له ايا كان. والمفروض بقى انه النص المخطوطة القديمة ليه مخطوطة جديدة. فسواء بقى هيبص فيها بعينه. او حد هيمليها له. وعلى حسب بقى مهارته في الكتابة - [00:08:20](#)

امسخ. اثناء عملية النسخ كانت بتحصل اخطاء. اخطاء معناها باختصار ان النص ما انتقلش زي ما هو بالزبط. النص اتغير سواء بقى هو كان قاصد يغير النص او غلط غصب عنه يا عيني بسبب ان الشمعة اطفقت ولا هو كان مخنوق نفسيا بيتكلم هو في الموضوع ده - [00:08:40](#)

في الكتاب يا عيني النسخ دول كانوا بيعانوا كانوا بص يصعب عليك نفسيا وروحيا وجسديا يا عم ارحمنا يا عم ما حدش بيلزق كتب غيركم. اليهود نسخوا المسلمين نسخوا الكفار الوثنيين نسخوا ومحسنني ما علينا. فهو يا عيني المسكين كان بينسخ - [00:09:00](#)  
حرف كلمة كلمة كان ممكن تحصل اخطاء اثناء عملية النسخ. طبعا الاخطاء المهمة هي المقصودة المتعمدة اللي وراها دفع معين وسبب معين هو عارف كويس قوي النص بيقول ايه وبيغيره علشان يعمل ايه. فالمهم المخطوطة الجديدة طلعت مختلفة عن المخطوطة القديمة - [00:09:20](#)

مع الوقت بتتراكم وتتضاعف هذه الاخطاء بحبس ان في مرة من المرات ممكن واحد يحط قصاده اربع خمس مخطوطات النص هنا بيقول حاجة غير هنا غير هنا غير هنا. الاختلافات في النص هم بيسموها بقى ايه؟ قراءات. رغم ان الكلمة الانجليزية المفروض - [00:09:40](#)

اريانس معناها اختلافات. مم. هم بيسموها قراءات وغالب ظني برضو علشان خاطر على المسيحيين العرب علشان المسلمين هم كمان يا جماعة عندهم قراءات كلنا زي بعض آآ وكتابنا المقدس ما يفرقش كثير عن القرآن - [00:10:00](#)  
طبعا هو ببذل مجهود كبير انه بيبين ده في الكتاب كحجة دفاعية علشان خاطر يا جماعة ما ما تكفروش وما ترتدوش ومش عارف ايه. فالمهم في الاخر خريقة زي ما الترجمة اليسوعية بتقول وكثير من مقدمات ان النص في اخر الامر وصل مثقلا بانواع كثيرة جدا من - [00:10:17](#)

طاء والاغلاط ومش عارف مين. اخترعوا بقى مكنة الطباعة لاول مرة في التاريخ هنقدر نعمل اكثر من نسخة متطابقة. طب هنجيب النص سنين وهو برضو بيحكي القصة دي. فالمهم يعني بيزنطية والاسكندرية. مدينتين مسيحييتين في غاية الاهمية كانوا بينتجوا - [00:10:37](#)

مخطوطات العهد الجديد. الاسكندرية طبعا كان فيها المفروض مكتبة الاسكندرية وكانت يعني منارة للعلم والعلماء والكتب ومش عارف مين. فكانت بتنسخ مخطوطات وبيزنطية بعد ما اتعملت بقى العاصمة الجديدة للدولة الرومانية وبقت هي كمان مسيحية بدأت تدعم - [00:10:57](#)

كنايس وتدعم المسيحيين في صناعة المخطوطات والكلام ده كله. المهم ان المخطوطات السكندرية اقدم. والمخطوطات البيزنطية متأخرة شوية وهي اللي فيما بعد آآ لما وصلوا لعهد الطباعة خدوا منها مخطوطات وطبعوها وهذا النص - [00:11:17](#)  
هو اللي فيما بعد اترجم لترجمة الملك جينز واطرجم لترجمة الفان داين. الراجل دا بقى غسان خلف قصته في الكتاب دا كله. تنقيح

ترجمة تلفان دايك. انا بقى عايز اسألك سؤال بس عشان نوضح برضو. ماشي. كلمة تنقيح برضه عشان اه ممكن تكون - [00:11:37](#)  
يعني ايه احنا هنحاول نراعي قدر الامكان التبسيط حتى ممكن يكون لدرجة العمل المتخصص. بس احنا اهم حاجة ان احنا ينتشر  
حاجة تكون مفهومة لغير المتخصص. كلمة تنقيح معناها ايه؟ ان انا بغير النص سواء بالحذف او بالاضافة. او بغيره او بالتبديل -  
[00:11:57](#)

على اساس حاجة بينت لي ان انا المفروض اعمل ده. يعني انا مسلا بصلحه. بالزبط كده. وايه هي الفاندايك ديت؟ الفان دايك ديت  
باختصار شديد جدا هي الكتاب المقدس المسيحي عند اغلب المسيحيين العرب. حتى الطوائف اللي هي المفروض اصلا بترفضها آ  
لان هي عندها مشكلات - [00:12:17](#)

مع النسخة ديت في بعض النصوص هي بتقبل بها ككتاب مقدس يعني بيوزعوه على المؤمنين بتوع الكنيسة بتاعتهم فالكتاب ده او  
الفان دايك ديت تعتبر اهم نص منشور عن الكتاب المقدس للمسيحيين. باللغة العربية. باللغة - [00:12:37](#)  
وباللغة العربية دي ترجمة عن لغة ثانية مش اللي اللغة العربية هي فعلا الكتاب عشان في بعض المسيحيين برضو عندهم التصور ده  
قالت ان الكتاب المقدس اللي باللغة العربية هو نفسه اللي اكتب آ عن طريق الرسل بتوع المسيح. يعني يمكن حتى يعني انا ناقشت  
بعض المسيحيين - [00:12:58](#)

اللي هم يعني فيه بعضهم كان بيقول ان هو بيخدم في الكنيسة. بالرغم من كده كان فاكر ان اللغة الاصلية المفروض ان هي بتترجم  
عنها الكتاب ديت. اللغة العربية آ لغة ثانية غير حتى اللغة الاصلية يعني مسلا هو المفروض اللغة الاصلية للكتاب المقدس ده آ  
المفروض اللي هو - [00:13:18](#)

العبري بالنسبة لحاجة اسمها العهد القديم هنتكلم عنه. سواء بقى في بعض الناس بتقول الكلداني او الارامي. ما علينا بقى وعشان ما  
ندخلش في تفاصيل والمفروض اللغة اللي اكتب بها الكتب اللي منسوبة لما بعد المسيح اكتب باللغة اليونانية - [00:13:38](#)  
فالمفروض ان الترجمة العربية اللي هي الكتاب المقدس اللي ما بين الايدي كل مسيحي عربي ترجمة عربية عن النص اللي هو  
اليوناني ده مش هنقول برضو لكل الاسفار عشان ما ندخلش في تفاصيل - [00:13:57](#)

بس هو يعني اجمالاً ممكن نقول ان هو ترجمة عن اللغة اليونانية ديت. ترجمة بمعنى ايه؟ يعني احنا بنقل من لغة ثانية بحيس  
ان اللي في اللغة الثانية ديت يفهم المقصد آ من اللغة الاصلية ديت كانت بتقول ايه او بتحكي عن ايه؟ ايوة كويس. آ انا بقول  
الكلام ده ليه؟ لان في بعض المسيحيين - [00:14:11](#)

بيفكروا ان الكتاب العربي اللي ما بين ايديهم ده آ هو نفسه اللي صنعه او اللي عمله اتباع المسيحيين آ بعد بعد رفع المسيح وفي  
بعض المسيحيين يعني في ناس حتى بتقول لك اللغة اللي اترجم عنها لغة سرياني ان لغة المسيح كانت سرياني هي حتى ما كنتش  
سرياني - [00:14:31](#)

عشان ما ندخلش في تفاصيل برضو. المهم ان ديت ترجمة لنص ثاني. بس يعني ماشي مش مشكلة هحول بس الخص عشان الدنيا  
تبقى ملمومة. المفروض ان الاسفار المقدسة آ بتاعة المسيحيين. متقسمة عهد قديم وعهد جديد - [00:14:51](#)

العهد القديم هي الاسفار اللي ورثوها من اليهود ودي اغلبها مكتوب باللغة العبرية وفي بعض المقاطع باللغة الارامية غير بقى اسفار  
مكتوبة اصلا باليونانية بتاعة الترجمة السبعينية دي مش مشكلة مش موجودة في ترجمة دي. والجزء بقى الخاص بالمسيحيين  
المفروض ان المسيح عليه السلام نفسه كان بيتكلم - [00:15:09](#)

اللغة الارامية لهجة من لغات العبري او حاجة قريبة منها او يعني علماء اللغات ضمن اللغات اللي هي بيطلق عليها السامية يعني جمالاً.  
يبقى فيه خلاف بسيط في وصفها العلاقة ما بين الارامية والعبرية لكن لغة رجل الشارع كانت الارامية - [00:15:29](#)

والكهنة والكتب المقدسة كانت مكتوبة باللغة العبرية. فالمفترض بقى ان الكتب المقدسة المسيحية بما ان المسيح كان من بني  
اسرائيل وبعث في بني اسرائيل ودول وقتها كانوا بيتكلموا اللغة الارامية. وهو كان بيتكلم اللغة الارامية. ان احنا الانجيل بقى اللي  
بيحتوي على اقوال - [00:15:49](#)

وأفعاله ومناظرات ومش عارف مين تبقى بالارمية لا المسيحيين الاوائل بعد رفع المسيح بتاع ثلاثين اربعين سنة لما جم يكتبوا كتبهم المقدسة كتبوها اصلا باللغة اليونانية وبالتالي لما هنا بيتكلم عن الانجيل بين بيزنطيا والاسكندرية. الاسكندرية كانت بتنتج مخطوطات للعهد الجديد او الانجيل باللغة - [00:16:09](#)

ودي الاقدم والاقرب بالنسبة له للي هو بيسميه النص الرسولي ومش عارف مين. يعني نص الكتاب المقدس العهد الجديد آآ الاقرب لرسل المسيح وتلاميذه. خرينا نقول زي ما المفروض نقراه. هو انا بس اقصدي يعني ان هم بيسموا تلاميذ المسيح الحواريين - [00:16:31](#)

الصحابه بيسمواهم الرسل. تمام. وهم بيعتقدوا ان اسفار العهد الجديد كتبها الرسل. او الملازمين كايين رجال رسولين الحاجات دي كلها مكتوبة اصلا باللغة اليونانية. مم. مدينة الاسكندرية انتجت مخطوطات قديمة باللغة اليونانية. مدينة بيزنطية انتجت - [00:16:51](#)

ايضا مخطوطات بس متأخرة باللغة اليونانية. فيه فرق ما بين الاثنين. النص اللي انتجته مدينة بيزنطية هي اللي وصلت لزمان الطباعة وهي اللي فيما بعد اترجمت وبقت ترجمت الفان دايك اللي لاقت انتشارا رهيبا ومش عارف مين وبيقعد يحكي عن القصة دي. فبقى لمدة - [00:17:14](#)

اكثر من مية سنة لو جيت تكلم اي مسيحي عربي لما يبجي يقتبس من الكتاب المقدس غالبا هيقتبس من ترجمة الفان دايت. هو بقى غسان خلف مهمته ايه يا جماعة ترجمة الفاندايك دي محتاجة تنقيح. تنقيح على اساس ايه؟ نقدر نقول اختصارا على اساس حاجتين اتنين. آآ الاسلوب واللغة وطريقة - [00:17:34](#)

في الكلام هو شايف ان في تعبيرات صعبة وغير مفهومة وعاوز يعدل في الترجمة. هنقول له يا عم عادي اي مسلم هيقول ان ده تحريف هنقول له دي ترجمة والنص الاصيلي ما تغيرش وما اتمشش. فمش هي دي اللي فيها حساسية. لكن الحساسية - [00:17:56](#) بناء على ان هو عاوز نرجع لنص يوناني ثاني غير النص اليوناني اللي الفان دايك اترجم منه. وهنا بقى انا عايز اسأل سؤال هو في كل هذا الكتاب تقريبا يعني بيحاول يقنع المسيحي ان رغم ان الموضوع يبدو لك انه - [00:18:16](#)

والمسلمين هيرجمونا بتهمة التحريف. لكن والكنيسة كانت شجاعة لما خدت موقف ان هي تبطل تتبع النص المستلم وتعتمد على النص النقدي المحقق. وانت عايز على اساس كل ده نسيبنا بقى من الفاندايك ونعتمد على النص المحقق اللي هي مبني على مخطوطات الاسكندرية. اقدم المخطوطات وصحتها والاقرب للرسول بل ان هو بيدعي ان - [00:18:36](#)

احنا قعدنا تكوين النص الاصيلي بيقين خلاص. وده النص الاصيلي اللي كتبه الرسل. ما دام انت بتحاول توهم الناس. الكتاب ده عبارة عن ما بين نص الفاندايك اللي مبني على مخطوطات بيزنطية ونص نقدي محقق مبني على مخطوطات الاسكندرية - [00:19:04](#) وعايزنا سيبك بقى من نص بيزنطة ونرجع بقى لنص الاسكندرية. طبعا فيه اختلافات ما بين الاثنين. هو بقى بيحاول يوهم الناس ان الاختلافات دي مش مهمة وغير مؤثرة. السؤال بقى هنا لو الاختلافات دي فعلا غير مهمة وغير مؤثرة. يبقى ايه لازمة اصلا ان احنا نترك الفاندايك ونرجع - [00:19:24](#)

جعل النص المحقق. بالزبط. ما اللي يستخدم الفاندايك يستخدمه واللي يستخدم نص محقق. مش ما فيش فرق ما بين الاثنين. بالزبط. ومش مهمة الاختلافات. انا عايز بسمع رأيك في الموضوع ده عشان انا من الاخر يعني حاسس ان الكتاب ده محاولة نذب يعني انا هاخذ المسيحي حضك عليه تعالى يا بابا - [00:19:44](#)

ما تخافش تعال ده ما فيش فرق ما بين الاثنين دي الاختلافات مش مهمة دي مش مؤسرة دي الكنيسة عمرها ما غيرت عقائدها على اساس ان وبعدين بقى انت خلاص انا هتبنى مشروعك. سيبك بقى من ترجمة الفاندايك آآ دار الكتاب مقدس في مصر دار الكتاب المقدس في بيروت شغالين على مشاريع مش عارف مين - [00:20:04](#)

نزلوا لنا بقى النسخة المنقحة الحلوة الجديدة اللي مبني على نص الاسكندرية ونص بيزنطية. مم. يبجي بقى المسيحي اقرا بقى النص ويستعمله. غالبا يعني جدا جدا. مم. طيب انا عايزك تعلق على موضوع اذا ما كان الاختلافات مش مهمة يعني - [00:20:25](#)



ليه طيب نغير الفانتين؟ اللي بيستخدم الفاندايك يستخدمه واللي بيستخدم اليسوعية يستخدمه واللي يستخدم العربية المشتركة يستخدمه ايه؟ مش هتفرق في حاجة. لا طبعاً هو في اختلافات مهمة ومؤثرة جدا وحضرتك طبعاً لك قائمة على اليوتيوب على القناة اسمها تحريفات مهمة ومؤثرة. يعني - [00:20:45](#)

حتى من ضمن القواعد المهمة جدا في اهل العلم اللي احنا المفروض بنوصل به للنسخة الافضل او النسخة الاحسن او النسخة اللي هي المفروض اللي احنا بنقرا فيها منها. آآ بنجد ان ما فيش كتاب مقدس بعينه قديم. نقدر نقول ان هو ده النص الاصيلي - [00:21:05](#) فاحنا دلوقتي لما بنيجي نقرا يعني قدامنا تشكيلة كبيرة جدا من النسخ اللي مكتوبة في خط الايد. في كذا نسخة معروف ان هي كويسة. طب يا ترى احنا بنقرا من - [00:21:25](#)

نسخة واحدة بس منهم ولا بنجمع النسخ دي مع بعضها ونحاول ان احنا نقارن ما بينهم ونحاول نخرج بنص جديد خالص لا هو ده ولا هو ده ولا هو ده - [00:21:35](#)

طب هل الموضوع ده مؤسر؟ اكيد مؤسر زي ما احنا قلنا علشان آآ تغيرت عقيدة المسيحي نفسه في النص. المسيحي يعني الاستاز ايمن تركي كان ليه فيه الجريدة النقدية في الاصدار الاول لها كان ليه مقال عن ازاي ان العلم اللي وصلنا ان احنا نوصل لافضل نسخة - [00:21:47](#)

نقدر نوصل لها ممكنة. ازاي ان هو اصر اسرت هزه اسر هذا العلم في عقيدة المسيحي. بعد ما كان بيقول ان ما فيش اي اه اختلاف مؤسر بعد ما كانش ما كان بيقول ما فيش اي اختلاف خالص سواء ما بين كلمة او حرف او اي - [00:22:07](#)

اي عبارة او اي شيه من الكلام ده كله اصبح ان هو بقى مصدوم. ايه ده! ده فيه عبارات كاملة. ايه ده! لأ ده فيه فقره يعني مقطوعة طويلة ممكن ما نلاقيهاش في نسخة واللي هي في نسخة تانية سواء في القديم او في الجديد لو مسلا حنين ان ديت نسخة المفروض ما تتحطش في النص - [00:22:27](#)

لو هو فعلاً مش مهمة زي ما انت بتقول آآ ازاي عملنا نسخة جديدة منها؟ ليه هنتحتاج مسلا يعني على فكرة ديت دي كلها نسخ فان داك. بس بتختلف ما بينها وما بين بعضها في ازاي احنا هنتعامل مع النص؟ هنحط ايه؟ وما نحطش ايه؟ هنضيف ايه؟ ومش - [00:22:47](#)

نضيف ايه؟ كل ديت نسخ مختلفة. فلو الموضوع فعلاً مهم. الاول الموضوع فعلاً مش مهم. هنقتصر على نسخة واحدة بس منه. لكن كل ديت نسخ معمولة كل شوية بنحاول ان احنا نجوب من العمل. نحسن من العمل. فاكيد لأ ما انت اكيد في حاجة يعني مهمة جدا هي اللي بتضطرك ان هي - [00:23:05](#)

بتعمل كده. في حاجة مهمة جدا بتضطرك ان انت يعني تراجع آآ الحاجات اللي انت بنيت عليها ايمانك وان هي خلاص بقت موثوقة. مسألة نص نفسه المقدس ده بعد ما كنا بنؤمن ان هو ما فيش فيه اي اختلاف بقى فيه اختلافات عادي. النص المقدس ده بعد ما كنا بنؤمن ان ما فيش عقيدة - [00:23:25](#)

الشخص اللي بيكتب او بينسخ الكتب المقدسة القديمة ديت ما كانش بيغير عن عمد لاصبحنا بتتصدم ان هو بيغير عن عمد. حتى يعني يعني حتى الاختلافات اللي هي الغير مهمة نفسها. الدكتور احمد الشامي كان له سلسلة مقالات آآ من ضمنها بيان ان ازاي حتى الاخطاء العفوية اللي هي - [00:23:45](#)

اللي هي ما يقصدهاش الكاتب ممكن تكون مؤسرة جدا على معنى النص ممكن تكون مؤسرة على معنى النص وممكن تكون مؤسرة على آآ يعني سقتنا بالنص على معنى النص بمعنى ايه؟ ان انا ممكن مسلا اخرج - [00:24:05](#)

بمعنى معين قبل الاختلاف وبعد الاختلاف الاقي معنى تاني مغاير لها. او خلافة. دي حاجة. الحاجة التانية ان ممكن مسلا نسخة واحدة ده يكون هي اللي ما فيهاش خطأ ونكتشف ان فيه نسخ كثيرة مهمة فيها نفس الخطأ بس النسخ الكثيرة ديت - [00:24:20](#) قبلت هذا الاختلافات وقبلته زي ما احنا بنقول كده عمياني اللي هو يعني ايه؟ انا بقبل النص بغض النزر هو يعني اه يعني انا ما حاولتش ان انا اتعب نفسي في ان النص ده فعلاً صح ولا لا؟ ايوة. آآ فلو الاختلافات دي مش مهمة مش هنضطر نعمل كل النسخ ديت.

لو الاختلافات ما هي - 00:24:40

مهمة مش هنضطر اصلا ان احنا ندافع عن النص ده. مش هنضطر ان احنا نقول ان ده يا جماعة ما يعينش ان هو تحريف. ده يا

جماعة ما يعينش اه - 00:25:00

ضعف سقتنا بكتابتنا المقدس وهي طبعا المشكلة ان المسيحي اصلا يعني ما عندهوش شيه واضح عن معنى كلمة عقيدة يعني احنا كمسلمين ممكن نقول كتعريف بسيط للعقيدة الحاجة الانسان بيجزم بصحتها يعني بيقول ان دي صح مية في المية ما بيقولش تسعة

وتسعين في المية - 00:25:10

مية في المية هي الصح. وكمان واسقين بنسبة مية في المية ان الناس اللي نقلت لنا العقيدة ديت النص وصل لنا زي ما هو ما اتغيرش فيه فهل المسيحي عنده هذا التصور؟ هل هو عنده مفهوم ان فيه عقيدة؟ انا يعني طبعا من خلال اي حد يدرس المسيحية -

00:25:30

هيعلم جيدا ان ما فيش حاجة اسمها عقيدة في شكل عملي. هيعرف ان كل شوية بنلاقي فيه تغييرات. هنعرف ان كل شوية فيه آآ يعني تصويب للي كان قبل كده ويعني دايمنا انا بقول لو احنا في عملية تصويب ايه اللي يضمن في المستقبل ان احنا ما ما نعملش

تصويب - 00:25:50

صادم آآ بدرجة مية في المية للناس اللي كانت قبل كده. الناس اللي هي اللي في العصور اللي فاتت. ده آآ ده ده مهم يعني انا حتى

سألت احد المسيحيين في - 00:26:10

مسألة العقيدة ديت قلت له يعني ينفع ان احنا نتدرج ان احنا كل شوية نعدل نعدل نعدل وفي الاخر نقبل شيه احنا كنا مستحيل نقبله لدرجة مسلا ان احنا نقبل ان طائفة مسيحية بنرفضها ان هي تتوصف بالمسيحية وبعدين نكتشف في المستقبل ان

ديت بقت مسيحية - 00:26:20

مع مزيد من الدراسات في الكتاب المقدس. فدي خطورة الموضوع. خطورة الموضوع ان التعديل المستمر ده مش هيبقى له نهاية. التعديل المستمر ده لو هو مش مهم زي ما انت قلت هيفضل زي ما هو. لو هو مش مهم مش هنضطر ان احنا ندافع عنه. لو هو مش

مهم مش هنضطر - 00:26:40

ان احنا كل شوية يعني ايه آآ يعني حتى نطعن كده بشكل خفي كده علشان نحاول ان احنا نثبت المؤمنين على الشيه الباطل اللي

احنا عليه. هو انا حابب بس اعلق على نقطة مهمة جدا جدا. هو بيدعي ان الكنيسة عمرها ما غيرت عقيدتها - 00:27:00

اديتها على اساس تغيير نص العهد الجديد لما كانوا بيستخدموا النص المستلم او النص المقبول وده مصطلح بيعبر به باختصار النص اليوناني اللي خرج من بيزنطية ووصل الى عهد الطباعة مع الفروقات يعني لكن هو في الاساس لما بيقول في العنوان بين -

00:27:20

والاسكندرية بيزنطيا ده بيمثل اللي هو بيسميه النص المستلم. اليوناني اللي اترجم عليه الفان دايك او اترجم على اساسه الفان دايك

اسكندرية ده بيمثل نص المخطوطات القديمة النقد النصي النص المحقق المبني على اقدم مخطوطات وصحح. هو بيقول لما

الكنيسة ادركت - 00:27:40

ان النص اللي ما بين ايديها ده مش اقدم نص ولا حاجة. واكتشفنا المخطوطات القديمة وبطلنا بقى نستخدم النص المستلم ورجعنا

للنص محقق او المبني على المخطوطات القديمة بتاعة الاسكندرية. ما غيرتش اي عقيدة. الواقع ان لو هي ما كانتش غيرت -

00:28:00

في الثالوث او غيرت عقيدتها في التجسد او غيرت عقيدتها في الصلب والفداء. لكنها قطعنا ولا شك زي ما انت اشرت غيرت عقيدتنا

متحف الكتاب المقدس في وحي الكتاب المقدس وفي عصمة الكتاب المقدس. هو مدرك الكلام ده كويس جدا. وعلشان كده انا انا

بدايق لما باحس ان - 00:28:20

ان في حد عارف انت زمان لما كان بيقول لك البروتستانت دول جم مصر وحاولوا ينصروا المسلمين وما عرفوش ينصروا المسلمين

راحوا سارقين ولادنا. ده واحد ارتوذكسي بيتكلم عن البروتستانت والارساليات البروتستانتية. ان هم كانوا مفروض بقى جايبين -

[00:28:42](#)

ينصروا المسلمين لقوا ان ده كأنهم بينحتوا في حجر ولا مش فاكر بالزبط تعبيره كان ايه. وبعدين راح قايل فانقلبوا علينا اهو

الكاثوليك فيحوله من الارتوذكس للبروتستانتية. فهي الفكرة ايه؟ هو مش امين في طرحه - [00:29:02](#)

سواء لما بيوجب سيرة الاسلام او حتى لما بيتكلم عن النقد النصي او لما بيتكلم عن النص اللي احنا اه. العلم اللي احنا بنحاول نوصل

به للنسخة الافضل عشان بس المصطلحات تكون واضحة. ماشي. هو المفروض - [00:29:22](#)

لما بييجي يدرس المخطوطات دي عنده مخطوطات قديمة بتاعة الاسكندرية وعنده مخطوطات متأخرة بتاعة بيزنطية. هو بيدرس

المخطوطات دي حاول يشوف ايه ده المخطوطة دي بتراجع لسنة كم دي طلعت قديمة ماشي. لما يجمع بقى مخطوطاته القديمة دي

كلها. بيقتد يقارنها ويدرسها - [00:29:42](#)

بناء على بعض القواعد والاسس وهكذا. فده اللي هم بيسموه النقد النصي. دراسة المخطوطات من اجل الوصول لاقدم نص واصح

اللي هو هنا بيسميه النص المحقق النص النقدي النص بتاع الاسكندرية. لما العلماء - [00:30:02](#)

بطلوا يطبعوا النص المستلم ده بتاع بيزنطية. ورجعوا للنص المحقق بتاع اسكندرية. عقيدتهم في الكتاب المقدس تغيرت. يعني

البروتستانت زمان اغلبهم كانوا بيؤمنوا ان الكتاب المقدس ده موحى به من الله لفظا ومعنى زي المسلمين بالزبط. وانه لا يحتوي على

اي - [00:30:19](#)

اي نوع من انواع الخطأ وبعدين لما بدأوا يكتشفوا بقى المخطوطات القديمة ويقارنوا ما بين المخطوطات القديمة والمخطوطات

المتأخرة نص اسكندرية ونص بيزنطة وجدوا ان نص اسكندرية قطعاً ولا شك - [00:30:39](#)

في اخطاء وان الناسخ غير النص بتاع اسكندرية في النص بتاع بيزنطية علشان يوفق بعض التناقضات او انه يصحح بعض الاخطاء

والاغلاط فتيجي انت بقى بناء على النص المحقق تكتشف ايه ده؟ ده فيه خطأ في العزو مسلاً او فيه تناقض ما بين الاناجيل او فيه

اختلاف شديد - [00:30:56](#)

ما بين اقوال المسيح الدنيا مش حلوة ومتوافقة زي ما احنا كنا شايفين في الفانديك. فبدأوا يغيروا عقائدهم في الكتاب المقدس

بس. وده يمكن سببه ان المسيحيين الاوائل ما كانوا مهتمين قد كده بصياغة عقائد واضحة فيما يخص الكتاب المقدس. وزي ما في

بعض المراجع - [00:31:20](#)

بتقول ان الالباء الاوائل لم يحدوا صيغة معينة للوحي او عقيدة واضحة فيما يخص الوحي. فالدنيا عمالة تتغير. وبالتالي انا عايز

اقوله انه هو غير امين زي ما كنت بقول سواء لما بيتكلم مع المسيحيين تعالوا يا حبايبي ننقح الفانداين - [00:31:40](#)

ده مش هيحصل حاجة زي شكة الدبوس. مش هتحسوا باي حاجة. وسواء في محاولاته الدفاعية انه المسلمين زيهم زينا وما تخليش

المسلمين يضحكوا عليك ويقولوا لك ده تحريف. هم كمان عندهم زي ما عندنا. او نتايج علماء النقد النصي. ان هو بيحاول -

[00:32:00](#)

وليوهم القارئ ان احنا خلاص بقى ده احنا وصلنا للنص الاصلي خلاص. والمشكلة ان هو بيحاول يذكر اسماء علماء كبار زي بروس

مان السيجارة او ابرة نسلة او او او حاجة او كيرت الاند او غيره ايه ده ده راجل دارس وقاري برة وجوة. وبعدين - [00:32:20](#)

يقوم حاطط كلام ما فيش ولا واحد من العلماء الكبار دول يوافق عليه. ما فيش ولا واحد منهم يقول لك ان احنا استعادنا النص

الاصلي اه للانجيل او او للعهد الجديد وده هو النص الرسولي بيقين وبتاع. ويقول لك النص الاصلي مش هيخرج يا اما من يا موجود

في - [00:32:40](#)

تقنية في الافلام على فكرة هو حتى يعني لما جه اتكلم بعد كده يعني هو قال فعلاً بيقين وبعدين ضرب بعد كده نسبة ان هو نقدر

نستعيد الفص الاصلي بنسبة تسعة وتسعين في المية عامل زي بالزبط احد المدافعين المسيحيين المشهورين بيقول عندنا يقين نسبي

- [00:33:00](#)



الله! ازاى دي يقين؟ جمع نقيضين. ها. ونسبي في نفس الوقت المفروض ان يقين ده يعني حاجة ما ما يعتبرهاش اي نسبة شك او اي نسبة احتمال ولو واحد في المية لكن نسبي يعني الموضوع ممكن يمشي مية في المية وممكن يمشي سبعين في المية وممكن يمشي ثلاثين اللي هو يعني مش حاجة سابتة ما نقدرش - [00:33:20](#)

نعتمد على حاجة سابتة نقول اللي هي ده الواقع. فكلمة حتى يقين ديت عندهم يعني تحس ان المسيحي عنده مصطلحات خاصة به هو بيستخدمها في شكلي واستخدمها بطريقته هو. بالظبط. تواتر يقين مش قراءات - [00:33:40](#)

يقعد ياخذ الكلمات بتاعتنا ويحط لها هو معاني ويلخبط المسلمين اللي بيقرأوا عن المسيحية ويلخبط المسيحيين اللي بيقرأوا عن المسيحية في نقطة برضو احنا تعرضنا ليها بس حنتكلم برضو عنها استفاضة قدام ان شاء الله مسألة العقيدة نفسها هل فعلا - [00:34:00](#)

النص تغييره اسر على العقيدة او الحاجة اللي احنا المفروض نعتقدها ونؤمن بها. آآ الحقيقة ان المسيحي اصلا عنده مشكلة كبيرة جدا. عنده مشكلة ان الكتاب بتاعه اللي هو بيقدسه مقسوم لنصين. النص الاولاني حاجة اسمها العهد القديم ده الجزء الاول اللي اتكتب قبل المسيح والنص - [00:34:20](#)

الشوط الثاني اللي هو العهد الجديد اللي هو من المفترض ان هو اتكتب بعد رفع المسيح. عليه السلام. اه المشكلة ان هو حتى يعني اه المسيحيين نزلتهم لهذا الجزء الاولاني - [00:34:40](#)

هم بيقلوا ان العقيدة نقدر نفهم اي شيه بخصوص العقيدة المسيحية من خلال هذا الجزء. فبالتالي احنا اصلا يعني حتى مفهوم النص ان النص نفسه ما غيرش آآ يعني هو الكتاب المقدس نفسه اصلا ده - [00:34:50](#)

مقسوم لنصين النص الاولاني كليل في وجهة نزر المسيح ان هو يسبت اي عقيدة كليل ان هو يسبت عقيدة السالوس او ان الاله آآ ثلاث آآ اشخاص او اقل اه كليل ان هو يسبت ان ان في ان المسيح اله وان هو هيتجسد او ان هو هياخذ لنفسه جسد بشري - [00:35:04](#)

آآ وان هو هيتصلب وان هو في وقت معين هيتولد وان هو في وقت معين برضه آآ يعني هيكون آآ في احداس معينة هتحصل له يعني فهو اصلا يعني الكتاب اللي هو بيؤمن ان هو ما يعني ما بياسرش تغيير فيه على عقيدة انا بقول له ما انت - [00:35:22](#)

انت اصلا كمسيحي مؤمن ان هو انت مش محتاج له بشكل ملح. ان الكتاب المقدس الاصلي عند المسيحيين الاوائل كان العهد القديم ما كانش عند اه فانت كده كده بتقول ان العقيدة ديت اصلا موجودة في الجزء الاولاني ومش محتاج انا اصلا للنص الثاني فانت اه ما تقوليش العهد الجديد بعد ما - [00:35:42](#)

اتغير ما اصبحش فيه شيه بيؤثر على العقيدة. اه الحاجة الثانية ان الحاجة اللي هو بيحسب ان هي عقيدة موجودة او حاجة نقدر نؤمن بها من خلال النص ده ده شيه اصلا مختلف عليه ما بين المسلمين والمسيحيين. آآ او حتى العلماء المحايدين. لان المسيحي - [00:36:02](#)

بيعتقد ان العقائد بتاعته موجودة في الكتاب ده. لكن احنا لما بنيجي نبص في الكتاب بنجد ان لا ده انت الكتاب اصلا بغض النزر عن الاختلافات اللي موجودة ما بين نسخة ونسخة نقدر ان احنا نقول الكتاب ضد العقيدة بتاعتك. وزي ما انت كنت دايمًا بتقول ان الكتاب المسيحي - [00:36:22](#)

اي دليل هو بيستدل به على العقيدة بتاعته ما بيخرجش عن ثلاث حاجات. اما ان هو فاهم النص غلط لان هو ما بيقرأش النص على بعضيه بيقرأ جزئية من النص - [00:36:42](#)

يعني زي لو لو الجزئية ديت ما قراهاش مع الكلام بشكل كامل هيفهم حاجة تانية خالص. يعني مسلا لا تقربوا الصلاة. يعني انت جبت على حدة لا تقربوا الصلاة وخليت بالظبط كده الست بقت الاية اللي هي وانتم سكارى. فهو المسيحي كده - [00:36:52](#)

المسيح لما بييجي يستشهد على عقيدة احيانا بيسيب النص كله وبيمسك في حدة معينة هي اصلا ضد النص اللي هو بيحاول يستدل به. بس انه ما بيحبش يقرأ الكتاب بشكل كامل هو هيوخرج بالعقيدة اللي هو او المعتقد اللي هو عايز يخرج به. آآ دي اول حاجة ان

المسيحي نفسه لما يبجي يقرأ الكتاب ما بيقرأش - 00:37:12

بشكل كامل بياخذ اجزاء معينة منه. الحاجة الثانية ان آآ ساعات برضو بيبقى سبب ان هو بيعتقد بشيء مش موجود في النص ان بيبقى فيه في مشكلة اصلا في الترجمة. النقل للعربية لان بيبقى النص مسلا في اللغة الاصلية بيبقى حاجة والترجمة اللي بتوصله -

00:37:32

وتبقى حاجة تانية. الحاجة الثالثة اللي بيستدل بها ان هو احيانا بيستدل على ايمانه عن طريق آآ نصوص مختلف عليها. النصوص اللي هي ممكن يكون في اختلاف ما بين النسخة القديمة وما بين النسخة الجديدة. فهو يعني وزي ما انت بتقول دايمًا في سلسلة

تحريف اه سلسلة اه دراسة المسيحية - 00:37:52

ان ده من يعني الشيء الفج عند المسيح ان هو يستدل اصلا بشيء آآ عليه اختلاف حتى مش هنقول ان هو محرف عشان بس يبقى الموضوع بشكل آآ آآ ايه محايد؟ عليه اختلاف احنا ما نقدرش نضمن بشكل يقيني ان هو ده فعلا نص اتقال بالشكل الفلاني. معلش

تعليقا على النقطة دي لان هو جاب آآ - 00:38:12

سيرة الموضوع. هو لما كان بيتكلم على آآ النص المستلم اللي هو النص اليوناني اللي مبني على مدينة بيزنطية لم ما وصل لعهد

الطباعة واحد من علماء المسيحيين اللي هو ديسيدروس ايرازموس ايرازموس ده صاحب اول نسخة يونانية منشورة - 00:38:32

اه للعهد الجديد. هو اللي سبق في النشر مش في الطباعة. مش دي القصة يعني. المهم موثق وهو قايل الكلام ده في الكتاب. ان اما ايراموس نشر نسخة العهد الجديد اليوناني. المبنية على اللي فيما بعد اتسمى نص مستلم بتاع مخطوطات بيزنطية. المسيحيين -

00:38:52

رفضوا يستخدموا نسخته وآآ قعدوا يوصوا الجامعات والكليات والعلماء واللاهوتيين ان هم يقاطعوا نسختهم ما يستخدموهاش ليه؟

عشان نص يتيم بتاع رسالة يوحنا الاولى خمسة سبعة الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة. الاب والكلمة والروح القدس - 00:39:12

اولاد سلاسهم واحد. السياق التاريخي ان هم وقتها كانوا بيستخدموا نص لاتيني للكتاب المقدس اللي هو ترجمة الفولجاتا اللي عملها

احد اباء الكنيسة القديس جيرون في القرن الخامس الميلادي. ترجمة الفولجاتا دي فيما بعد بقت هي نسخة - 00:39:32

الكتاب المقدس القياسية في الغرب. آآ هو ده نص الكتاب المقدس لدرجة ان وصلوا زي ما في بعض المسيحيين العرب اللي فاكرين

ان الترجمة العربي دي ايه هي كتاب مقدس وده الاصل هو الفولجاتا هو الاصل باللاتين. فالترجمة والنسخة اللاتينية دي كان فيها

النص بتاع السالوث الذين يشهدون في السماء هم - 00:39:49

ثلاثة الاب والكلمة وروح القدس وهؤلاء الثلاثة هم واحد النص الوحيد اللي بيصرح ان الثلاثة واحد. اه. اه النص ده ما كانش موجود

اصلا في المخطوطات الوحشة زنطية المتأخرة اللي جمعها علشان يعمل منها النسخة بتاعته. فعمل تقريبا الاصدار الاول والثاني

والتالت وما كانش فيها النص. او - 00:40:09

الاصدار الاول والثاني وما كانش فيهم النص. جم اعترضوا قالوا له ازاي؟ النص ده مهم. وبنقيم عليه عقيدة. والله لن اقطع نسختك

ايه هو لازم النص ده يتحط. شف يعني ايه قلة اطلاع اصلا ما بالك بقى لو كانوا عارفين الفروقات اللي ما بين نص اسكندرية والنص

اللي ما بين ايديه. ده هو - 00:40:35

هو نص واحد على اساسه قاطعه نسخته. فراح هو قال انا ما لقتش ولا مخطوطة فيها النص لو لقيت مخطوطة فيها النص طفحى

قالوا لك يعني انت فاكرها دي حجة يعني؟ هنغلب نجيب لك مخطوطة؟ فيه علماء بيقولوا كاهن في زمنه - 00:40:55

مخطوطة بترجع للقرن الستاش. زمن ايرازموس. عملوا له مخطوطة فيها النص. هو نفسه زكروا له اتفضل يا باشا. المخطوطة فيها

النص ضيفوا بقى النسخة راح ضايفها. ودي تعتبر يعني من القصص العجيبة جدا. هو عارف ان النص مش موجود في النص

اليوناني. هم - 00:41:15

فخدوه من الفولجاتا ترجموه لليوناني وعملوا له مخطوطة مخصوص. وادوا له المخطوطة قال لها ما عندكش حجة ومخطوطة

يونانية فيها النص. راح ضايفها ومن هنا انتشر هذا النص. احنا لغاية النهاردة في الفين ثلاثة وعشرين مسيحيين ماسكين ترجمة

الفانديك اللي فيها والذين - 00:41:35

في السماء هم ثلاثة. البابا شنودة لما يبجي يستشهد بالثالوث اول نص الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة. اي كتاب مسيحي هيتكلم مع ان السالوس الكتاب المقدس يعلم بشكل صريح. الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة. تيجي انت بقى تصدمني ان النص ده -

00:41:55

مش مش يوناني اصلا مش موجود في النص اليوناني. ده التقليد اللاتيني اخترع تفسير للنص اليوناني له علاقة بالثالوث تفسير ده فيما بعد كان بيبقى مكتوب في الهامش راح ناسخ ما شاء الله عليه يعني ادخل التفسير الى قلب المكى. الى - 00:42:15  
فبقى نص مقدس. مم. وانتشر في الفولجاتا ويجي بقى ايرازموس يقول لنا لأ انتم اللي انتم فاكرينه ده نص مقدس مش نص الصدمة دي مش بسيطة. عشان كده هو كتير جدا في المقدمة يقول لك الموضوع حساس. اه الموضوع حساس ليه؟ لانه بيأسر على -

00:42:35

عقيدتك في الكتاب المقدس. قطعنا ولا شك المسيحي اللي بيؤمن ان الكتاب ده موحى به من الله لفظا ومعنى. ولا يأتيه الباطل من بين يديه ولم من خلفي ولا بيتغير ولا بيتبدل ولا يحتوي على اي نوع من انواع الخطأ. لما يبجي على مدار من القرن الستاشر -

00:42:55

لغاية النهاردة ربعمية سنة. بيستخدم النص وموجود في الادبيات المسيحية سواء الانجليزية اللي مبنية على ترجمة الملك جيمز لان هي دي الترجمة البروتستانتية التي لاقت قبولاً او ترجمة الفانديك العربية البروتستانتية التي لاقت قبولاً ايضاً. بيستشهد بالنص -

00:43:15

بيدرس وبيشرحوا واي حد يقول لي فين في الكتاب المقدس حط النص في عين التخين. تيجي بعد كده تقول لي لأ النص ده اضافة اضافة بمعنى انا اصل خلي بالك في بعض الاختلافات احنا ممكن ناخذ وندي في الكلام. اه. ممكن يبقى ها مشيه وممكن لكن ده علماء

النقد - 00:43:35

النص مدرك يقينا ده مش جزء من النص اليوناني قولوا واحدا. ما لوش مكان في الكتاب يعني فكرة الراجل لما بيقول لك النص الاصيل يا موجود في المتن يا في الهامش. انت لما تقول النص في الهامش هم مسلا بيقوا العلماء النقد النص - 00:43:55  
تقديرات فيقول مثلا النص بتاعة رسالة يوحنا الاولى خمسة سبعة دي يجب ان تحذف بتقدير ايه. ده معناه انه شبه يقين عندهم ان النص ده مش جزء من الكتاب المقدس. دي اضافة لاحقة. مستحيل يكون نص مقدس. تيجي انت تقول لأ ده النص يا اما في -

00:44:14

متن يا اما في الهامش طب ما الهامش اقلبه الاشارة الى النص اللي مش مقدس اللي كان مقدس قبل كده وكنا بنلاقه في المخطوطات لكن احنا اكتشفنا بالمقارنة بالاقدم والاصح انه مش مقدس. التعامل السطحي ده يعني ايزك تعلي عن الموضوع. على

فكرة النص مش - 00:44:36

هيخرج يا اما في المتن يا اما في الهامش. كانه فعلا بيتعامل مع اطفال هل هو بيستغل بالفعل ان المجتمع المسيحي العربي جاهل جدا بالموضوع ده زي ما هو بيقول في ظهر الكتاب الاجانب سابقينا بقرون واحنا لسة لغاية احنا في الفين ثلاثة وعشرين -

00:44:57

ده اصدار لالفين اثنين وعشرين. والراجل المفروض مات وعملوا حفلة بعد ما طلع الكتاب بعد موته ومش عارف مين. راجل غسان خلف ده اللي اللي بيجاهد وهو في قبره على تلقيح الفانديك - 00:45:17

مات خلاص يا عيني. وما شفش حلمه اتحقق. يعني سبحان الله! ازاي بنضحك على المسيحي في موضوع انه يا حبيبي ما فيش فرق. النص النقدي. انا متضايق من الموضوع ده. مدايق انا ما بحبش ان الواحد - 00:45:30

يبقى على موقف وما ييقاش عارف حقيقة الموقف لأ هو بالنسبة للقارئ المسيحي ممكن ما يكونش عارف لكن الاكيد طبعا غسان خلف عارف آآ المشاكل ديت وعارف ايه اللي حصل بالزبط. آآ في - 00:45:49

تاريخ النسخ اللي هي المفروض بتقدم لنا النص الافضل. انا بس حاب اعلق على نقطة مهمة انت زكرتها مسألة ان المجتمع المسيحي هو اللي بيتدخل دخل في ايه اللي المفروض يتحط في النص واياه اللي المفروض ما يتحطش في النص؟ النقطة ديت يعني يعني تكاد يعني تكون صادمة لاي شخص يعني - [00:46:03](#)

يعني يميز بعقله. هو انت اللي بتحط الايمان آآ في النص ولا النص هو اللي بيقودك المفروض للايمان المفروض ان الطبيعي ان احنا بنقرا الكتاب وعلى اساس الكتاب ده بنخرج بعقيدة او بتصور معين. لكن المسيحي اللي الدنيا مقلوبة معه آآ - [00:46:23](#) آآ في الموضوع ده. آآ النقطة الثانية ان هو يعني الصدمة اللي حصلت حتى للمسيحيين فيما بعد. آآ لما قبلوا النص اه المتأخر اللي هو المفروض مش ان هو او حش النسخ مش احسن النسخ. مسألة ان هو لما جينا ندي النسخة الافضل في ناس اعترضت على النسخة الافضل - [00:46:43](#)

وقالت لأ عايزين نفضل عاللي احنا عليه لمدة اربع قرون فردة الفعل دي نفسها ردة فعل هي الفطرية يعني ما حدش بيقول اصل احنا كمسلمين بنقول الكلام ده عشان عندنا مسألة التحريف او عندنا عقيدة ان الكتب. تحريف الكتب المقدسة. بالزبط. لأ هو ده الشعور - [00:47:03](#)

الفطري الحاجة اللي من جواك ربنا خلقها فيك بتقول ان الصحفي في الحاجة الفلانية والغلط في الحاجة الفلانية المقدس ما بيتغيرش بالزبط كده يعني دي دي يعني دي احنا ما بنقولش الكلام ده عشان احنا مسلمين وعشان آآ عايزين نوجهك لحاجة معينة. لأ هو ده الحاجة الطبيعية اللي المفروض بتحصل - [00:47:23](#)

لاي انسان عاقل حتى. آآ النقطة اللي حاب برضو اؤكد عليها ان حتى المسيحيين العلماء المفروض اللي هم عارفين ابن النص الحالي اللي منتشر ما بين كل مسيحي عربي. نص ما هواش الافضل. احنا عارفين برضه ان هم بيقتبسوا من النصوص اللي هي - [00:47:43](#) هم مؤمنين بشكل يقين ان النص ده مش صحيح. يعني مسلا العلامة بولس الفغالي ده احد اشهر المسيحيين العرب. واحد اشهر المسيحيين مين اللي الف في موضوع الكتاب المقدس او الدراسات اللي اتعملت على الكتاب المقدس بيستشهد بالنص ده آآ في آآ كتاب - [00:48:03](#)

ابو اللواء عن شهودي يهوى اللي هو الشهود يهوى آآ خراف آآ ضالة او زئاب او آآ حاجة بالمعنى ده. هو كتاب يرد فيه على شهود ياوا. المهم ان هو استشهد على النص بتاع رسالة يوحنا الاولى خمسة سبعة واللي هو الجزء من العدد ثمانية برضه. هو استشهد - [00:48:23](#)

اصل ده وقال ان في نسخ يونانية قديمة بتحتوي على هذا النص. فتحس ان المسيحي مش مسألة ان هو يعرف ولا ما يعرفش هو مسألة هو عايز يوجه رسالة معينة او لزرور معينة على حسب هو عايز يعمل الموضوع بشكل يتناسب مع ايه - [00:48:43](#) ما له هو الشخصي. ودي مشكلة كبيرة جدا. مشكلة ان انت يعني ما بتسبش الحقائق هي اللي بتشكلك وانما بتخلي ايمانك او آآ افكارك الشخصية هي اللي بتشكل الحقائق شايقة عايزة تعرف ايه هو الصح واياه هو الغلط وبتحاول ان هي حتى لو عارفة ان آآ افكارك - [00:49:03](#)

وايمانك ضد الحقائق انت بتحاول ان انت تدلس على الناس تحاول ان انت تكذب على الناس لمجرد فقط ان انت مزنوق ما انتاش عارف تعمل ايه عشان تسبت عقيدة معينة انت عايز تسبت عقيدة معينة فتجيب حاجة انت مؤمن يقينا ان هي غلط. الحاجة اللي احنا بنتكلم فيما بعد فيها - [00:49:23](#)

اللي هي مسألة ان النص نفسه موجود في المتن ولا في الهامش؟ طب ما هو آآ هم مقرين بانفسهم العلماء اللي هو بيقتبس منهم مقرين ان الكتاب اللي هم بيسموه الافضل الاحسن الادق. النص بينقسم لجزيئين حاجة اسمها المتن اللي هو النص نفسه - [00:49:43](#) المفروض نقراه نقراه والهوامش اللي هي بتحاول تبين لك لو في اي ملاحظات او في اي اختلافات. النص ده نفسه اتغير من نسخة افضل نسخة افضل تانية. فبالتالي احنا قدام كتاب مقدس مفتوح دائما للمراجعة زي ما بيقول اه مؤلف كتاب العهد الجديد نظرة ارثوذكسية. احنا ما نقدرش - [00:50:03](#)

تنام لك يقين ان هو ده النص وخلص شكرا على كده احنا هنقفل الباب على كده مش هنضيف اي حاجة ومش هنعزف اي حاجة. لأ في الواقع ان النسخ اللي - [00:50:23](#)

سموها النسخ الافضل دي بتتغير من كل فترة والثانية. الهوامش نفسها بتتغير ما بين كل فترة والثانية مخدرات العلماء. وتقديرات العلماء نفسها بتتغير والكلام ده يعني آآ كان تكلم عنه. انت رأيك ايه انا انا يقينا باقول يقينا غسان خلف عارف الكلام ده كله -

[00:50:33](#)

اكيد ومع ذلك بيوهم المسيحي ان كأن في نسخة نص يوناني محقق متفق عليه ومقبول من كل الكرة ارضية مجمعين عليه واحنا ماسكين في الفانديك مش راضيين نسيبه فاحنا متخلفين عن كل امم الارض وهو عاوز ياخذ بايدينا من الظلام الى النور -

[00:50:53](#)

علشان نقبل هذه النسخة المجمع عليها ايه الوهم اللي هو بيعيش فيه المسيحيين ده؟ بالظبط يعني هو كاتب على فكرة المشكلة ايه؟ ان انت لو مركز شوية في قراية الكتاب نفسه هتدرك ان هو بيناقض نفسه في في المفاهيم اللي بيقولها. يعني في المقدمة هو -

[00:51:15](#)

قائل هو جاب منين النص بتاع اسكندرية علشان يقارنوا بالنص بتاع بيزنطة علشان يذكر الاختلافات اللي هي موجودة في اخر كتاب هو اطلع على اصدار معين من اليو بي اس واصدار معين من نسل الند. وعمل الدراسة بتاعته. وبعدين طلعت الاصدارات الجديدة -

[00:51:33](#)

فبقى عنده الاصدارات القديمة اللي هو كان معتمد عليها في الاصل. وظهرت الاصدارات الجديدة. طب ما الاصدارات الجديدة مختلفة عن الاصدارات القديمة في حاجات حاجات كتير. فراح هو قائل في المقدمة انه خلي بالك رغم انه رجع للاصدارات القديمة الا انه

[00:51:53](#) اطلع على الاصدارات الجديدة. طيب يبقى -

ما فيش حاجة اسمها اصل هو بيحسسك في تاريخ كده هو بيحطه الف تسعمية واربعة. ايه التاريخ ده؟ تاريخ ما جمعية الكتاب المقدس في انجلترا بطلت تتبع النص المستلم بتاع البيزنطة وبدأت تتبع نص آآ محقق نقدي بتاع اسكندرية اللي عملها - [00:52:13](#)

ومجموعة علماء كده. هو بقى محسسك ان النص ده ثابت زي ما هو من الف تسعمية واربعة لغاية النهاردة وكل اهل الارض متفقين عليه. والله العزيز الموضوع اكبر من كده. وهو عارف ان الموضوع اكبر من كده. بس هو عارف ايه الحديث اللي بيقول لك -

[00:52:33](#)

اه وعلى الصراط ابواب ومش عارف وسطور مرخاة وقال لك انك ان تفتحه تلجه. هو بس عايزك ايه؟ تعال بس وقرب. تعال معي حاجة حلوة تعال. انت بس ادخل هتلاقي نفسك لبست. اه بالزبط. مش هتعرف ترجع اصل - [00:52:53](#)

اصل خلي بالك العلم وادراك الحقائق متعب. انت مستحيل تدرك الراجل زاكر بتاع ست الاف بيقول لك ستلاف في اختلاف اه ولا اربع تلاف اختلاف منهم هو حاصل عشر تلاف اختلاف منهم ست الاف مش مهمين فبقى فيه اربع تلاف اختلاف - [00:53:13](#)

ومين وده اللي مفروض هو زاكره في اكثر من نص الكتاب في الجدول هنا. انا بقى بعد ما كنت معتقد ان الفانديك ده عن نص يوناني موحى به من الله لفظا ومعنى وليس فيه اي نوع من انواع الخطأ. وكتابي ده زي كتاب المسلمين. نص ما اتغيرش من ايام النبي

[00:53:33](#) والصحابة لغاية النهارده -

النهاردة تقول لي اربع تلاف اختلاف مهمين ومش عايز دماغي تتلخبط وعشان كده عمال يقول لك موضوع حساس في موضوع حساس. بس في نفس الوقت الاختلافات مش مهمة. بس تعال انت بس حب بس النص بتاع اسكندرية وسببك من نص المنطقة.

[00:53:54](#) وعلى فكرة حتى الارباع تلاف اختلاف نزل بهم -

لميت او حاجة يعني حاجة في الميات كده اختلاف مهم. وبعدين فيما بعد اصلا راجع قال ان الاختلافات الجوهرية اللي هي المهمة راجع كمان قال عشرين. فهو الفكرة ان هو يعني على فكرة هو بيخلط المفاهيم. انا فاهم انا فاهم - [00:54:14](#)

عشان انا مطلع على النقد النصي هو يقصد ايه؟ هو يقصد القراءات اللي العلماء ممكن يختلفوا حواليتها بشكل جوهرى جدا. هم.



فيبقى اخرهم ميت اختلاف ولا عشرين اختلاف ولا ايا كان - [00:54:34](#)

بس ده مش معناه ان احنا لغاية النهاردة فيه علماء كبار بيدافعوا عن النص المستلم وانه مش معنى ان في مخطوطات سكندرية قديمة اه مختلفة مع مخطوطات نص بيزنطي. يبقى النص السكندري احسن من النص البيزنطي. لا مش ده اي كلام فاضي -

[00:54:50](#)

احنا ايش ضرانا اصلا مخطوطات الاسكندرية دي مخطوطات كتبها مسيحيين مؤمنين ما يمكن دي مخطوطاتها راطقة. ما يمكن دي مخطوطات اليوسيين ايش عرفنا حنسيب احنا المخطوطات اللي نعرف اصلها وفصلها اللي زهرت في بيزنطية تحت رعاية الامبراطور بدعم من - [00:55:10](#)

دولة والكنيسة لما وقفت على حيلها وبقي فيه رهبان مسيحيين اتقياء قائمين على نسخ النص هنسيب المخطوطات دي ونروح

لمخطوطة لقبناها في سلة زباله؟ لأ. مخطوطة دي اللي في فيديو على قناة الدعوة اهم مخطوطة - [00:55:30](#)

نيجي على الاطلاق المخطوطة السنائية. المخطوطة السنائية في دير سانت كاترين كانوا وراميين ورائها في الزباله ويولعوا به الفرن

عشان يخبزوا عليه. يعني الرهبان شايفين دي مخطوطة ما لهاش قيمة. بورق دشت كده عارف انت لما - [00:55:50](#)

يطبع ورق فيطلع غلط فيقول لك ده ورق دشت ما لوش لازمة. اديه لعيال يشخبطوا فيه ولا نقيد به نار عشان ندفي ولا نخبز عليه ولا

ايا كان. كانوا كده في نص المخطوطة السينائية. اقدم نسخة يونانية كاملة للعهد الجديد. وبرضو هو اشار للعالم اللي اسمه ثيا دور

بيزا ان كان عنده مخطوط - [00:56:10](#)

من القرن الخامس. بالزبط. وكان عنده المخطوطة الكلورمانتية من القرن السادس. سابهم وراح يتبع نص مستلم بيرجع يعني ايه

معناه ايه ايه المخطوطات دي اهي بص تراث تاريخ كده حاجة نخطها في الفاترينا نخطها في المتحف. انما مش هي بالضرورة نص

الكتاب المقدس - [00:56:30](#)

فهو بالفعل الموضوع كبير. انا كنت اشرت قبل كده في البحث بتاع مشكلة العيد. اللي هو انا لن اصعد الى هذا العيد وانا لست اصعد

واحد من العلماء المسيحيين اللي بيدافعوا عن نص ترجمة الفانز. ديلكر تقريبا. اه. اه. زاهر سيع نصوص قال لك ده كمثال -

[00:56:50](#)

قال سبع نصوص موجودين في ترجمة الفاندايك مش موجودين في النسخ الجديدة المعتمدة على نص اسكندرية فيهم مصايب ما

تقبلهم او هي نصوص هامة جدا وضرورية ما فيش نصوص تانية زيها تعوضها في العهد الجديد - [00:57:10](#)

وكاتب كتاب في الموضوع ده. من ضمنها النص بتاع مشكلة العيد قال لك النص في مخطوطات اسكندرية هيطلع يسوع بيكذب. ازاى

يسوع بيكذب ، وعلى فكرة ده ده الواقع. هم. وبرضو النص بتاع مشكلة مرقص كما هو في اشعياء ولا في في الانبياء؟ المقصد ان

النساخ - [00:57:30](#)

وجدوا اخطاء ومشاكل في النص وهم غيروا النص عمدا وهو ده اللي استقر في مخطوطات بيزنطية ووصل لغاية الطباع

والمسيحيين تدينوا بهذا الكتاب بتاع ربعميت سنة. جاي انت في الاخر تقول لي لأ سييك من الكتاب ده. هناخد كتاب ثاني وايه -

[00:57:50](#)

مش مهمة ولا حاجة وما تخليش المسلمين يضحكوا عليك ويقول لك ده تحريف ومش تحريف هم عندهم هو اللي انا برضه عايز

اشير له في النقاط اللي زكرت يعني آآ مسألة الكتاب المقدس نفسه اللي هم بيقولوا عليه الافضل او النقدي او الاحسن. ده نفسه زي ما

انت حضرتك قلت ان هو العلماء - [00:58:10](#)

القائمين على يعني اللي هو اللي يحاولوا يجيبوا افضل نص نفسهم مختلفين في وضع النصوص. يعني مش كل العلماء النقديين

دولت هو طبعا في في اتفاقات كتير ما بينهم لكن زي ما في اتفاقات ما بينهم في اختلافات. وهو غسان خلف نفسه اشار لده. آآ برضه

في فكرة اصلا انه يوهم الناس ان - [00:58:30](#)

ان كل الناس بترجع لنسخة اليو بي اس او نسخة نسل الاند. كأن ما فيش نسخ نقدية غير اللاتين دول. وكل العالم مجتمعين عليه. ده

وهم في ناس كثيرة جدا عاملة نسخ تانية نقدية سواء قبل نسخة اليو بي اس ونسل ايلاند او بعدها. وفي علماء كثر جدا -

[00:58:50](#)

بيخالفوهم في تقديراتهم بشكل جوهرى. يعني يبقى هم مديين تقدير ايه لشكل معين للنص هو بيديه تقدير دين دي يعني احنا مش

قادرين نتيقن خالص من الموضوع. وفي اشكال معينة وساعات اللجنة يبقى الاصدار القديم تدي شكل - [00:59:10](#)

اللي بعدها يا رب ما حد ياخذ باله هنديه تقدير به. كأن يعني احنا بقينا اكسر يقينا ايه اللي اتغير؟ ما فيش حاجة اتغيرت. لا احنا آ

سيبك انت هو كان سيدا احنا خليناه به. النسخة الجاية هتبقى ايه والنسخة اللي بعد كده يبقى احنا خلاص اتأكدنا ان احنا وصلنا

للنص الاصيلي يعني. يعني في - [00:59:30](#)

تاكل كثيرة جدا متعلقة بالموضوع. هو على فكرة اشارة للنقطة دي بس بشكل يعني مش آ مش اللي هو قال لك ان في تغييرات هو

في بعض النسخ اللي هي اللي بيسموها - [00:59:50](#)

ديت آ يعني هو بيزكر ان في تجديد في الحواشي او في تجديد في الهوامش اللي موجودة تحت. آ طبعاً آ اي شخص ممكن يعني

يقول لك التجديد للهوامش ده مش مش مهم لكن هو الهوامش دي عبارة عن ايه اصلاً؟ عبارة عن الاختلافات آ مع النسخ التانية

ويقول لك - [01:00:00](#)

مسلاً اه بيرصد لك بقى يعني مسلاً اللي يقول كذا وكذا وكذا وكذا. اللي يقول عكس مسلاً النقطة ديت كذا وكذا وكذا وكذا. فهو

نفسه يعني هو هو اشارة للنقطة دي بس ما ما كانش عنده الشجاعة الكافية ان هو يوضح ده في في الكتاب. هو اشارة ان فيه اختلافات

في في الهوامش ما بين الطبعة - [01:00:20](#)

الطبعة بس ما قالش ازاى الاختلافات ديت متعلقة بان هو مسلاً يقين من آ نص مسلاً معين ان هو بيتقرا بالشكل الفلاني وبعدين اتغير

الشكل الفلاني. آ الحاجة برضو اللي اتزكرت وحاب ان انا اعلق عليها. آ مسألة برضه ان النص السكندري برضو انت كنت اشرت قبل

كده في الحلقة الاولى بتاعة - [01:00:40](#)

ان النص ده اصلاً يعني آ فيه اختلاف ما بين البيئة البيئة اللي هي الاسكندرية ديت اللي انتجت لنا نسخ مكتوبة بخط الايد في

اختلافات ما بينها وما بين بعضها النسخة اللي هي الفاتيكانية غير النسخة السينائية وبيختلفوا في مواضع كثيرة. فاللاف الاختلافات.

بالظبط. و - [01:01:00](#)

برضه النص نفسه اللي هو بيقلوا عليه الافضل اللي هو الاسكندري ده كان مش نص برى والدكتور احمد الشامي كان كان آ عمل

سلسلة منشورات مش نص برى. ان هو بيحاول احياناً يتعمد التحريف. هو في بس نقطة - [01:01:20](#)

عشان الناس تبقى فاهمة. العلماء بيسموها المدن الرئيسية التي قامت بانتاج مخطوطات للعهد الجديد. بيسموها المخطوطات دي

النصية. مم. او بالانجليزي. فالمفروض مدينة الاسكندرية دي احنا بنسبها مخطوطات النص السكندري - [01:01:40](#)

هي دي بنسبها مخطوطات النص البيزنطي. مخطوطات النص البيزنطي المخطوطات دي مش متطابقة. ما بينها وما بين بعض

اختلافات ومخطوطات النص السكندري مش متطابقة ما بينها وما بين بعض الاف الاختلافات. والنقطة برضه المهمة ان لو قارنا

مخطوطات النص السكندري - [01:02:00](#)

عدد الاختلافات ما بينها وما بين بعض اكبر بكثير جدا من الاختلافات اللي بنلاقيها لما نقارن مخطوطات النص البيزنطي ما بينها وما

بين بعض لان مهارة النساخ كانت زادت والادوات الكتابية كانت اتحسن وتبقى عندهم دعم مادي عالي بحيس ان هم يجيبوا ناس

محترفين - [01:02:20](#)

ومش عارف مين والدنيا اتهيأت ليهم اكثر واكثر ففكرة بقى ان انت عندك مخطوطات مصر السكندري ما بينها وما بين بعض الاف

الاختلافات دي مشكلة كبيرة جدا واختلافات مهمة كمان يعني ان هو بيحاول مسلاً هو الدكتور احمد الشامي كان كان وضح في كذا

منشور على فيسبوك تحت هاشتاج اسمه - [01:02:40](#)

مشكلات النص السكندري كان ضرب امسلة بس اختصاراً للوقت عشان ما نقعدش نحكي في تفاصيل كثير. اللي حاب ان هو يرجع

لها يقدر يرجع لها. الفكرة ان هو يعني دي اختلافات - [01:03:00](#)

فعلا مهمة ولا ينبغي ابدأ ان احنا نغفلها. فده برضه من الحاجة اللي هو بيحاول ان هو يدلس فيها على القارئ المسيحي ان هو مسألة ان النص السكندري ده يا جماعة - [01:03:10](#)

مع ده النص الزي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه يعني. آآ لكن في الواقع ان المسيحيين ما بيؤمنوش مسلا احنا قلنا ان في حاجة اسمها عائلات نصية او بيانات نصية في كذا مكان بيتنسخ فيه النص في حاجة اسمها السكندرية وفيه حاجة اسمها الغربية مسلا - [01:03:20](#)

او في حاجة اسمها القيصرية وفي البيزنطية. الغربية دي مش عندنا في مصر. نص غربي الغربي يعني. فرنسا وايطاليا. بالزبط آآ حتى الحاجات ديت يعني برضو ما نقدرش نحكم يعني هوا حتى يعني في مسلا ريمون براون - [01:03:40](#)

اه في كتابه المدخل العهد الجديد اللي نشرته دار اليوكيني. كان اشار برضه ان ان النصوص دي نفسها اصلا يعني فيها مشاكلها في في بالتحديد ان هي اتعملت في البيئة الفلانية. ما علينا. المهم يعني بالنسبة للنص القيصري - [01:04:00](#)

ما علينا هو بس النقطة اللي انا كنت عايز اقولها ونسيتها. فكرة ان النص السكندري ده مش نص بريم. انه المخطوطات دي تم تخافي الاسكندرية او في مصر. مصر دي كانت فيها زروف معينة لاهوتية وعقائدية مسلا. وكان فيها مسلا ظهرت بعض - [01:04:16](#)

الهر طاقات معينة وبالتالي بسبب هذه الظروف اللاهوتية والعقائدية انه الساخ المصريين او السكندريين غيروا نص علشان يحلوا مشاكلهم اللاهوتية والعقائدية دي. مم. فعلشان كده بنجد في مخطوطات النص السكندري تحديدا احيانا - [01:04:36](#)

بعض القراءات الصادمة جدا اغلب العلماء عارفين ان ده من اجل آآ اصلاح مسألة لا لاهوتية معينة او علشان يخلي النص يرد على هرطقة معينة فيقدر يستدل بالنص على هرطقة معينة - [01:04:56](#)

غلط فيحرف النص عشان النص يقول حاجة ايه ده انت بتؤمن بكذا؟ لأ ده ضد الكتاب المقدس الكتاب المقدس يقول كده. مم. وهو محرف النص عشان يخليه يقول كده عشان يقدر يرد من خلال الكتاب المقدس على ارض التقاضي. طبعا النقطة الرئيسية اللي انا باكد عليها - [01:05:16](#)

خلف بقى مش هيسلط الضوء على كل البلاوي دي. هو بس عايزك فعلا خد الخطوة اكفر بالفاندايك والنص المستلم وتعال عند النص القديم النص اللي مبني على اقدم مخطوطات واصحها الاقرب للرسولي اللي احنا متأكدين منه ان هو وبقلب - [01:05:36](#)

بس بعدين يعني مش مشكلة بس انت انت خد الخطوة وتشجع. دايم يعني انا حابب اكرر العبارة بيقولها الدكتور احمد الشامي ما من مسيحي يعني دخل او يعني اندمج يعني مع الدراسات اللي هي العلمية الا واعطى الدنية في دينه - [01:05:56](#)

حاول ان انت كمسيحي لو في مسيحي بيسمعنا دلوقتي آآ يعني عايز فعلا ان هو يدرس اكتب في ورقة كده معتقداتك اللي انت كنت كنت مؤمن بها قبل كده ومعتقد ان هي مية في المية صح. وبعدين بعد ما تدرس شف ايه العقائد ديت. صحيح. اتغير وايه -

[01:06:16](#)

النقطة الجوهرية او المهمة جدا ايه اللي يضمن لك ان مستقبلا حتى بعد الدراسة انت خرجت بنتائج معينة ايه اللي يضمن لك مستقبليا ان انت ما تفضلش كل شوية تقعد تعدل في العقائد بتاعتك - [01:06:36](#)

ايه يضمن لك ان انت كل شوية يعني هو هو ده هي العقيدة عبارة عن ايه؟ عن يقين ايمان راسخ ما بيتغيرش علشان يخليك تتعامل مع المواقف اللي المختلفة بارضية صلبة. فالمفروض انت عندك حاجة سابتة وعلى اساس هزه الحاجة السابتة انت بتتعامل -

[01:06:51](#)

مع المتغيرات اللي موجودة فديت يعني دي نقطة مهمة ان المسيحي ما من مسيحي الا واعطى الدنية في دينه. ما فيش مسيحي بعد ما درس الحاجات دي يعني. بالزبط كده. سواء ديت او حتى الكتابي بشكل عام. علوم بيتم رفضها - [01:07:11](#)

في الشرق الشرق متأثرين بالمسلمين. آآ الدنيا عندنا ثابتة في العقيدة ما بتغيرش الثورة البروتستانتية ادت الى ازدهار علوم النقد الكتابي والنقد النصي والدراسات التاريخية المتعلقة باسفار الكتاب المقدس والكلام ده لأ الدنيا اتغيرت كتير يبقى - [01:07:31](#)

احنا لازم نقاوم علوم الملحددين المجرمين بتوع الغرب دول ما ندخلهاش ايه كنيستنا المحافظة. فلذلك يعني الراجل فضل يجاهد بكل طريقة ممكنة سواء بقى هي امينة او غير امينة. ومات ولسه ما حققش يعني هدفه. سبحان الله! انا في الاخر - [01:07:48](#)

انا على يقين المسلمين زي حالاتنا كده هم اللي هيهتموا بهذا الكتاب بشكل اكبر بكتير من المسيحيين. المسيحيين مش هيايدوا هزه القضية المسيحيين مش هيومنوا ان احنا بالفعل لازم نسيب النص المستلم ونقيم الكتاب المقدس على نص نقدي - [01:08:08](#)

حقوق المسيحيين مدركين بالفعل ان القضية حساسة. وهتؤدي الى تغيير عقائدنا في الكتاب المقدس. والتاريخ موجود يعني شف ايه اللي حصل حصل في الغرب وانت بس عايز عشان احنا المسيحيين يعني العرب متأخرين عنهم بقرون هو شايف ان ده الطريق الطبيعي - [01:08:28](#)

لانه في الاخر مبني على حقائق. النص البيزنطي بالفعل متأخر جدا وسيء. النص المستلم اللي عمله ايرازموس متاخذ من عدد معين من مخطوطات النص البيزنطي اسوأ فالنص المستلم ده بقى - [01:08:48](#)

مبني على عدد مخطوطات يتعدوا على اصابع اليديين متأخرين جدا وسيئين ده غير بقى مصيبة اخر صفحة في سفر الرؤية اللي اتقطع وراح مترجمه من مصايب مصايب. كل ده له؟ يلا بسرعة بسرعة عشان نبقي احنا اول ناس ننشر - [01:09:04](#)

العهد الجديد المطبوع. احنا لسة مخترعين الة الطباعة حالا وعايزين ننال شرف ان احنا نبقي اصحاب اول نسخة يونانية منشورة خل بالك الموضوع بزنس هو هو قايل الكلام ده في الكتاب. الناشر دعم ايرازموس خلص بسرعة النص بتاعك عشان نلحق نعمل - [01:09:24](#)

زينكات ولا مش عارف مين اللي بيتبعه عليها علشان ادعمك. اه علشان يبقى نسختنا اول نسخة منشورة واللي سبق اكل النبأ زي ما بيقولوا حنبيع كتير وحنكسب انا وانت وده اللي ادى بالفعل الى ان نص ايرازموس كان فيه مشاكل كتيرة جدا جدا. يعني قعد يدور على اي مخطوطات يونانية - [01:09:45](#)

موجودة في مكتبة دومينيكان مش عارف مين هات اللي عندك بس وربنا يفرجها هنعمل منها النص اليوناني والطبع ادي الطبع لبسنا خلاص احنا في النص الطبع الناس فضلت تعيد طباعته اترجم للانجليزي في ترجمة الملك جيمز اترجم للعربي في ترجمة الفان دايك لابسين فيه لغاية النهاردة - [01:10:08](#)

الراجل غسان خلف عمال يقول لك يا جماعة ننقح الفاندنك. الكتاب اللي هو اشار اليه ده اللي اسمه اسمه ايه الفانديك ايه؟ الكتاب الاضواء على ترجمة الفانديك قال لك ده الجزء الاولاني لو انت عايز تقراه علشان خاطر ايه تمشي في هذا المشروع. وده الجزء الثاني - [01:10:28](#)

لو عاوز تمشي في هذا المشروع. انا بس اخر سؤال خيلنا ننهي به الفيديو ده. هو كان بيتكلم في المقدمة عن مشروعات لتنقيح الفانديك بتقوم بها دار الكتاب المقدس في مصر وفي لبنان. وقال ان في نسخة تقريبا ما زهرش منها غير الاناجيل والاعمال. وفي نسخة تانية آآ - [01:10:48](#)

تقريبا العمل عليها اتوقف او تعرف ايه عن النسخ دي وايه نزامها؟ هو آآ النسخ ديت آآ يعني هو دكر آآ يعني آآ الموضوع ده في شكل آآ اكثر يعني - [01:11:08](#)

اني في اه مقالاته عن ترجمات الكتاب المقدس. بس هو اختصارا يعني في زي ما احنا قلنا قبل كده اه في فيديوهات سابقة. ان في نسخة اصلا للفانبايك متقدمة اللي هي الف تسعمية واناشر اللي بترجع للف تمنمية وسبعين. اه ديت القائمين على ترجمة الفان بايك. نفسهم كانوا عارفين ان في - [01:11:18](#)

اختلافات ما بين النصوص وحاول ان هو يحط في الهوامش اللي تحت آآ الاختلافات اللي ما بين النصوص ديت. دي اول مرحلة. في مرحلة هو ما ذكرهاش لكن احنا عارفينها يعني العهد الجديد اللي هو جمعية الكرايس ديت الف تمنمية سبعة وسبعين. آآ دي العهد الجديد بالحواس. بالزبط - [01:11:38](#)

بالزبط كده. آآ النسخة دي كانت برضو كويسة نوعا ما في اسباب الاختلافات. لكن ما كانتش احسن من النسخة اللي سبقها اللي هي

الف تسعمية واناشر اللي بترجع لالف تمنمية وسبعين - 01:11:58

اا في نسخ تانية يعني احنا برضو كنا تكلمنا عنها اللي هي النسخ ديت اا اتعملت حوالي الف تمنمية الف تسعمية اصوله او يوحنا صح. بالزبط. هو يوحنا من مصدر ناس تانية غير لكن ديت متى ومورس وروقة من اصدار جمعية الكتاب المقدس. كويس. اه - 01:12:11  
النسخ ديت اتعملت في حوالي الف تسعمية آآ يا ثمانية وسبعين يا تسعة وثمانين. المهم يعني عشان بس الوقت. آآ النسخ دي برضو تعتبر آآ يعني اصدار افضل او النص المنتشر ما بين ايدي كل المسيحيين العرب. دي تعتبر برضو كويسة جدا. لكن الاجراءات -

01:12:31

اللي بتحصل في النص نفسه يعني النص بينقسم لحاجتين. النص نفسه او جسم النص آآ اللي بنسميه ما نقولهاش. والهامش اللي هو دي بقى التعليقات. هم بيزكروا الاختلافات اكر في التعليقات. ما بيتجرأوش بالشكل الكافي ان هم يذكروه. انه يغير النص نفسه بتاع بالزبط. في حاجات - 01:12:51

اتغيرت في النص نفسه لكن مش حتى الحاجات اللي هو يعني بدل مسلا ما يحزف نص بالكامل لأ هو اكتفى بان هو يحط لك ما بين قوسين و اشار لك في المقدمة ان النص آآ لو انت شفته ما بين قوسين ده معناه ان هو مش موجود في اقدم المخطوطات واهمها. آآ في برضو آآ - 01:13:11

على فكرة النسخة بتاعة الف آآ تسعمية واناشر اللي هي معمولة عن الف تسعمية وسبعين اتنشر منها فيما بعد نسخ في اصدار ترجمة الكتاب المقدس لكن شالوا المقدمات اللي بتبين آآ معاني الرموز اللي موجودة في الهامش. فبالتالي اي حد هيقرا - 01:13:31  
الهوامش اللي موجودة ديت اللي موجودة في في المتن في النص من تحت مش هيفهم معناها. الا اذا كان هو راجع النسخ القديمة او عرف من قادة الكنيسة بتاعته معنى الرموز ديت. حاليا آآ ده اسمه الكتاب المقدس ابو هوامش او آآ ده اللي على فكرة اللي كان تكلم عنه البابا شنودة في - 01:13:51

الفيديوهات بتاعته. بيجبه. اه آآ فهم نتيجة عدم حب الانبا شنودة ليه؟ آآ عملوا مرحلتين. المرحلة الاولى ان هم اكتفوا بس ان هم يحطوا الهوامش لكن ما ذكروش في المقدمة معنى هذه الهوامش زي النسخة دي بالزبط. اللي يفهم يفهم واللي ما يفهمش خلاص. اه خلاص الموضوع بقى عليك - 01:14:11

وفي نسخ شالت الاتنين مع بعضهم. شالت الهوامش وختل النص عادي ولا كان في الكتاب المقدس بتاع العيد المنوي ده. اه ما هي هي تعتبر نفس نسخة ابو شواهد. اه على فكرة العيد الموبا فيه منها اتنين برضو. فيه نسخة بتحط الهوامش وبتضع التنبيهات ان دي معناها كزا - 01:14:31

مقدمة وفي نسخة تانية شالت الهوامش وشالت حتى معنى الرموز ديت. يعتبر النسخ برضه اللي قدرنا نحصل عليها برضه آآ مهمة جدا لكن للاسف الشديد في تنسيق سيء جدا في النص. تنسيق ازاى ان هو مسلا بيحط لك مسلا فقرة على - 01:14:51  
قاضيها يعني مسلا يوحنا من خمسة وخمسة وعشرين ما بيحطلكش بقى في النص كده العدد واحد العدد اتنين العدد ثلاثة لأ. مم.

حاطط لك النص على بعضه فانت بتجد بصعوبة شوية في ان انت توصل بالزبط كده - 01:15:11

النسخة دي تعتبر احسن من النسخة دي في ان هي حطت الاختلافات يعني عملت اجراء في متن النص نفسه في النص جسم النص نفسه او متن النص نفسه حصل فيها اختلافات. مم - 01:15:25

فديت آآ دي المشاريع اللي احنا آآ قدرنا ان احنا نحصل عليها لحد دلوقتي علشان ربنا ان شاء الله يكرمنا باكثر من كده قدام ان شاء الله. آآ فده اللي موجود هو تكلم غسان خلف عن آآ النسخة اللي هي بتاعة الف تمنمية وسبعين. وتكلم - 01:15:40

عن نسخة تانية حصلت في السبعينات ربما انا لا املك اليقين لكن ربما ان هي تكون النسخة ديت صدر منها الاناجيل الاربعة واعمال صحيح. وبعدين في نسخة برضو هو عملها ما طلعتش للنور اصلا. اه لأ وكله طالع للنور - 01:16:00

لكن ما ما تمش تبنيه بشكل آآ نشر اللي هو ايه ما تبنا ما هو برضه النقطة دي غريبة يعني هم كأنهم بيستكتوا بعض الباحثين انت عايز نسخة فيها هوامش واختلافات عملنا لك نسخة طبعا منها كم الف وما بقيناش بنطبعها تاني. آآ لو لحقت لك منها نسخة خير



وبركة. طبعاً - 01:16:20

هو غسان خلف مش عايز كده. هو عايز زي ما تم تبني نشر ترجمة الفان دايك على مستوى العالم كله الناطقين اللغة العربية

بيستعملوه نعمل ترجمة جديدة لو هنخلي الفاندايك اساسها مش مهم هنقح ونزبط واياه ونخلي - 01:16:40

الترجمة الجديدة دي مبنية بقى على النص النقدي المحقق. والمفروض بقى وقتها جمعيات الكتاب المقدس في عالم زي ما نشرت الفان دايك زي ما بنروح معرض الكتاب نلاقي الانجيل اللي هو دلوقتي بقى باتنين جنيه مش بجنيه. زي ما بنلاقي الانجيل باتنين

جنيه - 01:17:00

نلاقي بقى ترجمة جديدة فان دايك منقحة. باتنين جنيه. مبنية على النص اللي موجود في اقدم مخططات. هو دا اللي هو عايزه. مم. مش عايز آآ دار الكتاب المقدس تضحك علينا وادي اصدار اهو طبعنا منه الفين نسخة في مصر وخلصوا ما بقاش موجودة. ويبقى

الغالي - 01:17:21

العظمى في العالم المسيحي اللي متكلم باللغة العربية برضه بيستخدم ترجمة الفانداين. طب انا عندي سؤال هو ليه يعني مش حابب الترجمة العربية المشتركة رغم ان الترجمة العربية المشتركة من اصدار آآ دار الكتاب المقدس والجامعات كتاب مقدس. ومبنية على

نص محقق. هو مش شايف ان آآ الترجمة - 01:17:41

العربية المشتركة تحقق هدف وخلص هو طبعاً ده بسبب طبيعة الترجمة نفسها. بس هو يعني عشان بس ما ندخلش في النقطة ديت هنقول حاجة الاول. آآ اه خيلنا بس قبل ما انسى اللي هو فيه الطبعة الثالثة اللي هي يعني هو قال ان في الف تسعمية واتناشر او الف

تمنية وسبعين وبعد كده الف آآ - 01:18:01

تسعمية او سبعين برضه صدر نسخة وقال ان في نسخة تانية صدرت سنة الفين او في التسعينات مش متزكر بالزبط بالاشترك مع

ستافانوس عبد المسيح او استيفانوس عبد المسيح ستيفانوس. اه بتاع دار الكتاب المقدس - 01:18:24

وبعدين صدر حاجة تانية برضو في الفين وستة لكن انقطع العمل بسبب زروف. وصدر برضو حاجة كانت اه كانت في وقت اللي هي سورات الربيع العربي وكده لكن حصل برضو واتوقف خالص. وحصل بعد كده برضو آآ مؤتمر علمي في الفين وخمستاشر ما بين -

01:18:39

مصر وما بين لبنان عن مسألة برضو الحاجة التنقيح الفاندايك ديت. رجوعاً بقى للسؤال بتاع الفان دايك المشتركة. اول الحاجة انا في وجهة نزري الموضوع ده سببه حاجتين. الحاجة الاولانية ان الناس تعودت اكثر على النص بتاع الفان دايك. اسلوب الفان دايت -

01:18:59

اسلوب هو اللي اتعودوا عليها. وانا في وجهة نزري ان هو بيحاول يراعي ديت. بيحاول يراعي الناس حفزت النصوص بالطريقة دي. ما تجيش انت بقى تستخدم لنا ترجمة تانية بتستخدم صيغة لغوية مختلفة. بالزبط. اه فهو بيحاول بقدر الامكان يكون الحاجة اللي -

01:19:19

اقلم عليها المسيحي تبقى موجودة. الحاجة الثانية اسلوب الترجمة نفسه. الترجمات فيه كذا واسلوب للترجمة. فيه اسلوب حاجة اسمها الترجمة الحرفية وفيه حاجة اسمها اسلوب الترجمة الحرة وفي حاجة ما بينهم. الترجمة الحرفية ديت ان هو بيحاول ينقل لك

التعبيرات الاصلية حتى لو ما اتفهمتش في اللغة العربية. وده اسلوب الفان دايت - 01:19:39

بالزبط. اه بيغلب عليها عشان نكون دقيقين بيغلب عليها كده. اه. العربية المشتركة مش كده العربية المشتركة مسلاً لو في عملة معينة في القديم مسلاً بتقول حاول تجيب حاجة معاصرة ان انت تفهم النص اكثر بغض النزر عن - 01:19:59

حافز على هيكل النص او او شكل النص زي ما هو في النص اليوناني. اه. انا هاترجمه وممكن ممكن طريقة الترجمة لا تعبر بدقة عن الصياغة الاصلية لكن الهدف ان انت تفهم معنى النص اكثر من اي حاجة تانية - 01:20:19

الحاجة بقى الاخيرة اللي احنا حابين نأكد عليها ان هو برضو زي ما في اختلافات ما بين النسخ النقدية في النسخ اليونانية او حتى في الترجمات الانجليزية في برضو اختلافات قد تكون مرضية بدرجة اقل عند النقاد العرب فهو هو يعني ممكن يكون عنده

النقطة دي ممكن انا - 01:20:39

فلا اجزم اوي من ناحية الترجمة بقى نفسها. ان هي بناء على نص نقدي. فيه حاجات بيختلف فيها بالزبط كده. مم. فهو برضو ممكن تكون ديت ممكن انا لا اجزم يقينا بهذا لكن ممكن تكون دي برضو النقطة خاصة العربية المشتركة نفسها - 01:20:59

آآ حصل فيها تطورات غالب ظني هو عايز دار الكتاب المقدس تتبنى نسخة نقدية للعهد الجديد تباع باسمان رخيصة علشان تصل الى عامة الشعب المسيحي. هم. لان هم الترجمة العربية المشتركة في الغالب - 01:21:19

لا تباع الا نسخة كتاب مقدس كاملة. فنسخة كتاب مقدس كاملة اظن دلوقتي تقريبا النسخة بمية وخمسين جنيه. غالية. مم لكن انا بقى ارواح المعرض او دار الكتاب المقدس اقول له انا عايز نسخة عهد جديد يديني نسخة باتنين جنيه. بالزبط - 01:21:39

هي ترجمة الفاندايك! اكيد هاشتري النسخة اللي باتنين جنيه! آآ اومال النسخة دي بكم دي بمية وخمسين! ايه الفرق ما بين دي اختلافات مش مهمة! اه. اختلافات مش مهمة وهشتري انهي؟ هشتري الارخص طبعاً. هو عايز زي ما بتعاملوا الفان دايك وبتنشروا

الفاندايك و بترخصوا اسمها وبتدعموا - 01:21:59

ادعموا بقى ترجمة جديدة مبنية على على النص المحقق السكندري. ويبقى ياخذ بقى هو مكان الفان دايك ويتباع هو باتنين جنيه كزا. بالزبط. عندك تعليق اخير قبل ما نختم الحلقة؟ الحاجة الاخيرة اللي انا حابب اقولها ان المسيحيين نفسهم عارفين بشكل يقيني

العلماء اقوى - 01:22:19

عارفين دي شكل يقين المشاكل بتاعة المسيحية وعارفين بشكل يقين المشاكل بتاعة نص كتابهم المقدس. ومع ذلك يعني الموضوع مش غسان خلف بس اسبوس الفغالي برضو ممكن نجد عنده نفس الكلام. وعلى فكرة معلش انا اسف على المقاطعة. انا بولس

الفغالي اتصدمت فيه. في في فيديو مؤخر كان من - 01:22:39

كتاب المدخل الى الكتاب المقدس اللي هو الخمس او ست اجزاء دول. وجدت احيانا كانه بيتقمص الدور الرعوي التنصيري التعليمي اكثر منه العالم المحقق الناقد اللي عارف الصح من الغلط فحسيت ايه - 01:22:59

ايه ده هو ده ده كلام بولس اترفرجي. بالزبط. انت عارف عارف المشاكل بس كانه ايه بيمرهمها كده بيغطيها بيمشيتها بطريقة ناعمة او ما بيركزش عليها او احيانا لا يكرها. فده يعني واضح ان هي سمة في في العلماء العرب او لما يكون الكتاب متوجه لعامة -

01:23:19

ناس يعني بينهج بيراعي ان هو ما يكونش صادم بيراعي ان هو ما يديكش المعلومات اللي ممكن حتى يعني يعني بعيدا حتى عن النطاق العربي يعني كان فيه آآ احدي صفحات كنيسة انطاكية وسائر المشرق للروم الارسوزوكس - 01:23:39

كانوا استضافوا برضه عالم كبير من علماء النقد النص اللي هو اسمه اظن يوحنا كرافي دويلوس. اه. كلامه في المحاضرة ديت وكانت المحاضرة مترجمة هو توفى كتاب المدخل له كتاب المدخل الى العهد الجديد. وعلى فكرة كان حصل شوشرة بسبب الكتاب ده. كتاب

جامد جدا اه. حصل شوشرة واختلفوا مع - 01:23:59

المؤلف بسببها. المهم ان هو برضو في المحاضرة ديت تحس ان هو بيخلي لك الدنيا زي الفل وما فيش اي مشاكل. وانت ليه حاسس ان في في مشاكل في في العهد الجديد. حيفضل دايم في فجوة ما بين المسيحي العامي والمسيحي الدارس المطلع على -

01:24:19

دراسات والابحاث والحقائق وانا شايف ان الفجوة دي يعني لا تكون موجودة الا في ديانة باطلة. بالزبط ان ده ما ينفعش يكون موجود في الاسلام. ما ينفعش انا ابقى مسلم عامي وعندي مسلا عقائد وبعدين اتصدم بقى في الحقيقة - 01:24:39

اتصدم فعلا في الواقع والاقبي ان الدنيا مختلفة الا لو انا كنت اصلا على مذهب ضال. لكن المقصد مسلا ايه؟ لو العقيدة المسلمين في القرآن الكريم ان القرآن الكريم كتاب محفوظ ومنقول بالتواتر والكلام ده كله. هاجي ادرس هلاقي ان الكلام ده منطبق فعلاً. وهلاقي

ان نقد - 01:24:59

لنص القرآن الكريم سواء في المخطوطات او بالطريقة الشفهية من قول بشكل شديد جدا ومضبوط جدا وبيحافظ على النص بشكل

يقيني وده بيظهر في الواقع. وبالتالي انا لما بدرس وباتعمق ده بيعزز يقيني اكثر. لكن زي ما الكتاب - [01:25:19](#)

بتاع آآ تاريخك كان مقدس من البدء الى اليوم اللي هو الحلوة دي آآ بتاع روبرت روبر وستيفن ميلر وروبرت توبر. كان بيتكلم عن

النقد الكتابي قال لك من ضمن مشاكل النقد الكتابي ان انت ايمانك قبل ما - [01:25:39](#)

تدرسه بعد ما تدرسه. وانه اسر على آآ ايمان المسيحيين في مسائل معينة. سواء فيما يخص كتبة الاسفار او فيما يخص وحي الكتاب

المقدس او او عصمة الكتاب وهكذا. يعني هو بيحاول لان دي نقطة برضه مهمة. لو انت قدرت - [01:25:59](#)

تنتقل من الموقف التقليدي للموقف النقدي وما زلت محافظ على ايمانك يبقى انت غالبا هتفضل مسيحي. لكن قطعاً ولا شك. الصدمة

بتبقى اكبر للمسيح التقليدي. لما يواجه الحقائق. لو احنا قدرنا ناخذك واحدة واحدة من الموقف التقليدي - [01:26:18](#)

العامي لموقف مطلع نوعاً ما على الحقائق والمخطوطات والواقع. وقدرنا نربط المواضيع ونخليك تحافز على ايمانك فانت هتفضل

مسيحي. مم. لكن طبعا انا برضو في الاخر بقول ان جزء كبير من اللي بيخلي الانسان - [01:26:38](#)

يعرف الحق ويتبعه انه مش بس يبقى مطلع على حقائق مسلاً متعلقة بنص العهد الجديد. انه يقارن كمان باللي موجود عند المسلمين

وده بيفرق كتير جدا ان انت كنت مسيحي تقليدي كنت بتظن ان نص العهد الجديد زيه زي القرآن ومحافزين عليه زي ما المسلمين

محافزين على القرآن لقيت الموضوع - [01:26:58](#)

لأ مش كده فيقوم هو مشوش آآ في الكتاب لأ خلي بالك المسلمين كمان عندهم قراءات ما تخافش وما ترتدش وهم زيهم زينا وآآ

وبالمناسبة انا كلمت الاخ احمد الشامي في الموضوع وبعث له الكتاب وهو باذن الله عز وجل هراجعه ونبقى نستضيفه في مرة -

[01:27:21](#)

ونعلق على الكلام اللي هو اتكلم فيه فيما يخص القرآن الكريم. لكن في النهاية الفيديو ده مش اول فيديو اتكلمنا فيه عن الكتاب ولا

هيكون اخر فيديو. ان شاء الله. وان شاء الله في الفيديوهات القادمة هنفوت على اقتباسات وكلام هو قاله بعينه. وهنعلق عليه -

[01:27:41](#)

بشكل ادق ونسلط عليه الضوء. لان دي بالفعل مسألة هامة جدا. واحنا كمسلمين هنجاهد مع غسان خلف ان انتم ما تبقوش متأخرين

عن الغرب بقرون وهنحاول ان احنا نقنعكم ان انتم تنقحوا - [01:28:01](#)

وتسيبوكم بقى من نص المستلم وترجعوا للنص النقدي المحقق. عندك آآ حاجة عايز تختتم بها؟ سبحانك اللهم وبحمدك. نشهد ان لا اله

الا انت نستغفرك ونتوب اليك جزاكم الله خيراً على حسن الاستماع والى ان نلتقي في فيديو قادم باذن الله عز وجل. لا تنسوننا من

صالح دعائكم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته - [01:28:21](#)

[01:28:41](#) -